

Novi grobovi



ELI SIRP

Snoči je umrl v Woman's bolnišnici Eli Sirk, rodom Romunec, stanujoč na 1562 E. 38 St. V bolnišnici se je nahajal le en dan. Star je bil 66 let. Zapuška soprogo Mary. Pogreb se vrši v četrtek popoldne iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Save in nato na rusko pravoslavno pokopališče.

MATILDA PRENK

V petek zvečer je umrla na domu svoje hčere Matilda Prenk, rojena Lebar, star 74 let, stanujoča na 25351 Glenbrook Blvd. Zapuška hčer Mrs. Katherine O'Bell. Truplo je Grdinov pogrebni zavod odpeljal za pokop v Cherokee, Kans.

BREZPOSELNOST V CLEVELANDU

Pretekli teden je bilo v Clevelandu 19.786 takih brezposelnih, ki so se javili in imeli pravico do podpore za slučaj brezposelnosti. Številka sama je višja od one iz prejšnjega tedna. Zopet ni objavljeno nikakoli poročilo o tistih, ki so že uživali podporo za brezposelnost, katere večina dobivajo, ker je zakoniti čas pretek. Kaj je z njimi?

Poročilo o stanju brezposelnosti v Clevelandu le omenja, da to število ni stalno. Za praznike je veliko clevelandskih podjetij določilo petek dan pred božičem kot nedeljavni dan.

Pobiranje asesmenta

Tajniki društev, ki zbirajo v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., bodo pobirali asesment za tekoči mesec v četrtek zvečer, 23. decembra.

V bolnišnici

V St. Vincent Charity bolnišnici se nahaja Mrs. Antonia Grdina, soproga poznane predsednika North American banke in pogrebnička Antona Grdina iz 1053 E. 62 St. Upamo, da se ji ljubo zdravje čimprej povrne.

Za božično nakupovanje

Običaj je, da se za božične praznike vsakdo spomni svojih dragih domačih ali svojih dobrih prijateljev s kakšnim darilcem, najsibo še tako majhnim.

Ves ta teden boste lahko videli oglase s čestitkami in posebnostmi, ki jih imajo za praznike trgovci, kateri oglašajo in podpirajo "Enakopravnost."

Priporočamo jih vam v naklonjenosti, ko kupujete ne samo božičnih daril, ampak kadarkoli kaj rabite. Postrežba pri teh trgovcih je prijazna in točna, njih blago se da primerjati tako v kakovosti, novosti kot v trajnosti z onim v največjih trgovinah, cene pa so tudi v skladu z onimi v veletrgovinah, mnogokrat pa še nižje. Poleg vseh teh ugodnosti, se vam ni treba priverjati in drenjati v navalu.

RAZDOR MED REPUBLIKANCI, KO GRE ZA KITAJSKO

NEW YORK, 20. decembra—Henry Cabot Lodge, ki je šef ameriške delegacije pri Združenih narodih, miri Amerikance, naj v dneh, ko se glavni tajnik Združenih narodov pogaja s Kitajsko, da bi ta izpustila zaprte ameriške vojne ujetnike, naj ne delajo nepremišljenih izpadov. Treba je pač čakati, da bomo videli ali bo misija tajnika ZN Daga Hammarskjolda uspela ali ne. Republikanski senator Knowland pa je ravno v teh dneh obnovil svojo zahtevo, da se Kitajska gospodarsko blokira.

Senator Knowland je nastopil pred plenarjem ameriškega senata že 15. novembra in je takrat ponovil zahtevo, da naj pretrgamo vezi s komunističnimi državami, v prvi vrsti seveda s Sovjetsko zvezo, Kitajsko pa blokiramo. Povdarimo pri tem, da je Knowland nastopil kot voditelj republikanske večine v senatu, na vsak način kot odgovorna osebnost!

V boljše razumevanje Knowlanda naj navedemo nekaj drugih njegovih političnih izjav. Pred tem časom je napovedal, da bo odložil svoje mesto v senatu kot vodja republikanskih senatorjev; svoj čas da bo uporabil za to, da začne po Ameriki propagando, da naj Združene države izstopijo iz Združenih narodov, če bi bila komunistična Kitajska sprejeta med Združene narode.

Gotovo ne bo šlo samo za oprostitve zaprtih ameriških ujetnikov na Kitajskem. Ko se bo o tem vprašanju tajnik ZN Hammarskjold pogajal na Kitajskem, se bodo sprožila vsa mednarodna vprašanja združena s Kitajsko.

Značilno je, da se je v tem času sporov s Kitajsko nahajal v Združenih državah in javno nastopal Anglež Alexander Grandham, ki je napovedal tudi to, da bo prej ali slej prišel čas, ko se bodo tudi Združene države odločile za to, da formalno priznajo sedanji režim na celinski Kitajski, ki bo potem tudi sprejeta med Združene narode.

Ne bo seje

Članom Farnskega odbora S.N.P.J. se sporoča, da se v sredo večer ne bo vršila seja, kakor je bilo določeno, ampak vršila se bo v četrtek, 30. decembra, kar naj se upošteva.

Iz bolnišnice

Iz St. Alexis bolnišnice je bila prepeljana na svoj dom Mrs. Margaret Krall iz 15105 Thames Ave.

Mrs. Elizabeth D'Amico je bila prepeljana iz Euclid-Glenville bolnišnice na svoj dom na 20821 N. Vine St.—Iz Polyclinic bolnišnice pa je bila prepeljana na svoj dom Mrs. Samolis iz 618 E. 107 St. Za prevoz vseh treh je skrbela ambulanca Mary A. Svetek.

Z LETALONOSILKAMI MED STARO ŠARO!

Britanski maršal Montgomery je ob priliki zadnjega obiska v Združenih državah trdil, da bodo ladje letalonosilke prešle v zgodovino, ker v modernem bojevanju ne bodo več potrebne. O tej njegovi trditvi se je razvila živahna debata med mornariškimi krogi, tako v Veliki Britaniji, kakor tukaj v Ameriki. V Londonu je maršala Montgomeryja podprl tudi Winston Churchill.

Združene države imajo v gradnji dve letalonosilki. Vsaka od njih bo stala federalno blagajno več kakor \$500,000,000. Tudi v

Umor mlade žene pojasnjen

V Brinkleyu, Ark., imajo opraviti z umorom mlade žene Milton Fullerjeve, ki je sedaj pojasnjen. Brezposelni 19-letni Ray William ham je dal pred preiskovalno oblastjo sledečo izpoved:

"Bilo je rano deževno jutro. H. Miltona Fullerja je bila edina v okolici razsvetljena. Skozi razsvetljeno okno sem opazil moža Fullerja, ki se je okrog pete ure zjutraj odpravil od doma, da gre v mesto na zajtrk in na branje časopisov. Ko je Fuller odšel, sem se splazil v spalnico njegove žene in jo s kolom pobil do smrti. Ne vem, zakaj sem to napravil. Sem jo pač potolkel. Spala je in jaz sem jo tolkel, za kar mi je žal."

Da bi zločinca ne linčali, so ga premestili v jetniške prostore v drugo mesto.

V Californijo za praznike

Mrs. Victoria Mersek, soproga poznane slovenskega kontraktora in stavbenika, Mr. Joseph Mersek iz 1781 E. 238 St., se je danes podala s svojima sinčkoma Richardom in Davidom proti Californiji, kjer bodo pri sorodniki prebili božične in noveletne praznike. Potujejo z vlakom in pričakujejo, da bodo dospeli v Glendale, Cal., v četrtek. Tam se nahaja Mrs. Pauline Prudich, v Los Angelesu pa Mrs. Rose Sanabor, ki ste sestri Mr. Merseka, in pri katerima bodo za praznike. Prudichevi in Sanaborjevi so se preselili iz Clevelanda v Californijo v minulem letu in pol. Pred svojim odhodom Mrs. Mersek pozdravlja vse svoje prijatelje ter jim želi vesele božične in noveletne praznike.

V avini nesreči

Poznana Bertha Cernigoj, ki vodi gostilno Bertha's Cafe na 5393 St. Clair Ave., se je prošli teden na poti domov iz Floride ponesrečila z avtomobilom v Virginiji. Nahaja se z zlomljenim vratom in drugimi poškodbami v Generalu Hospitalu v Petersburgu, Va. Tam bo morala ostati štiri tedne. Želimo ji skorajšnje ga okrevanje.

S CIM SE POSTAVLJAJO RUSI S CIM PA AMERIKANCI

Sovjetska zveza trdi, da ima 717 državljanov, ki so stari 110 let; 4,425 takih, katerih starost se vrtil med 100 in 110 let; 440,000 ima takih žensk, ki so stare nad 90 let. Sovjetska statistika o teh starih trdi, da so zmerno delali, zmerno kadili in pili, veliko pa se gibali na prostem zraku.

Sovjetska zveza si lasti rekord dolgosti življenja in kaže na nekega kozaka in njegovo ženo, ki sta oba doživela starost 145 let.

V Linwoodu, Californija, je 28-letna Mary Johnson porodila sinčka, ki je ob porodu tehtal nič manj kot 13 funtov in štiri unče. Porod se je izvršil v bolnici, kjer so o novorojenčku dejali, da bi tak mali junak lahko kar takoj šel v šolo...

Mary Johnson je že poprej trikrat porodila. Vsak novorojenček je ob poroku tehtal več kakor deset funtov.

Nepismenost v Ameriki

Da je potreba po novih šolskih poslopih v Ameriki, enako potreba po učitelstvu vseh vrst, velika, je znana stvar. Trdi se, da je 8,800,000 ameriške mladine, ki obiskuje ali, ki naj bi obiskovala šole, prikrasjena na primerljivih prostorih. V Ameriki je 9,500,000 nepismenih ljudi. Vzrok? Ali sploh nimajo prilike, da bi hodili v šolo, ali pa posejajo neke vrste šole, pa je izobrazba v vsakem pogledu nezadostna. V življenju postane tak šolar vsled premale podkovanosti dostikrat nepismen.

Nepismenost med ameriški vojniki je znana stvar. V enem letu morajo učiti do 120,000 nepismenih rekrutov—brati in pisati.

POMEN TEHNIKE

Ameriško tajništvo za kmetijstvo trdi, da dela na sovjetskih kmetijah 50,000,000, na ameriških pa 8,500,000 ljudi. Sovjetska zveza trpi na pomanjkanju živil, Amerika jih ima v izobilju. Odgovor na ta čudni pojav je v tem, ker se dela v Ameriki z večjo produktivnostjo. Vsak ameriški delavec na farmi producira dovolj živil za sebe in 17 drugih, ruski za sebe in največ še za štiri druge.

Novi uradniki

Društvo Združeni bratje št. 26 S.N.P.J. je na svoji letni seji izvolilo sledeče uradnike za prihodnje leto: Predsednik Joseph Godec st., podpredsednik John Krebely, tajnik-blagajnik Peter Ster, 2005 E. 224 St., KE 1-5773, zapisnikar John Kikol, nadzorniki: John Kikol, John Zaman in John Krebely. Seje se vršijo vsako prvo soboto v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

Na letni seji društva Napredni Slovenci št. 5 S.D.Z. je bil izvoljen za prihodnje leto sledeči odbor: Predsednik Andrej Tekavec, podpredsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisnikar Frank A. Turek, nadzorniki: Charles Koman, Frank Stefe in Ladislav Debevec. Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. zjutraj v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

ŽE ODVISNI OD EVROPSKIH NAROČIL? POLOŽAJ V JEKLU IN V AVTOMOBILU

INDUSTRIJA AVTOMOBILOV SE PRIPRAVLJA NA STAVKO?

Zadnja gospodarska poročila so zanimiva, ko gre za zaposlitev v dveh gigantskih industrijah, to je v industriji jekla in avtomobilov. Ameriška industrija jekla, katere najvažnejši odjemalec je industrija avtomobilov, ima veliko naročil. Prvi vzrok: Ker je veliko naročil za jeklo tudi iz Evrope, drugi—ker se avtomobilska industrija zalaga z jeklom, ker naj ji grozi po maju 1955, ko preteče sedanja mezdna pogodba, stavka.

Nam gre za zaposlitev, za za služek našega delovnega človeka. Gospodarski pregledi, kakšno je dejansko stanje na delovnem in industrijskem trgu, so koristni.

Prvič: Predsednik unije CIO avtomobilske stroke je najavil, da bo zahteval v novi mezdni pogodbi, ko s koncem maja 1955 preteče stara, določbo, da delavcem podjetje garantira stalno letno mezdo. Če bi se ta zahteva ne spnila, bo pač potrebna stavka. Računati je s tem, da bo stavka dolgotrajna. Reuther je napovedal zbirko fonda \$25,000,000, ki naj za časa stavke pomaga stavkujočim. Enkrat naj se reši že tolikrat premleto vprašanje o garantirani letni mezdni.

Drugič: Industrija jekla, ki za vsak slučaj zalaga v naprej industrijo avtomobilov, ima naročila iz Evrope. Ameriška industrija jekla pravi, da se bo izrabljala kapaciteta produkcije do 82 odstotkov, kar odgovarja normalni. Iz Evrope prihajajo naročila v Ameriko po jeklu. Ta naročila pa so v zvezi z naraslo evropsko industrijo avtomobilov. Kakšno je dejansko stanje v zapadni Evropi.

Pregled evropske industrije avtomobilov.

Nastop Henry Forda v Ameriki je znan pod geslom, da se avtomobili producira v masah. Avtomobili naj bodo dostopni vsem slojem. Ta ideja je značilna v Ameriki nekaj novega, je pa v kratkem postala za Ameriko tako značilna, da so Forda ponesmale vse druge industrijske družbe. Od Forda naprej je v Ameriki gospodarsko geslo—produkcija v masah.

V tem začetnem stanju se nahaja tudi zapadna Evropa. Tudi zapadna Evropa začenja produkcijo v masah v industriji avtomobilov. Mi moramo imeti pred očmi evropske razmere kot so bile, kot so, in kot se napovedujejo. V tej luči bomo razumeli tudi številke, ki jih navajamo.

V zapadni Evropi se je produkcija avtomobilov v letu 1954 v primeri z letom 1938 več kakor podvojila. Nekaj vzgledov: Švedska ima en osebnih avtomobil na 17 prebivalcev; Velika Britanija enega na 18, Francija enega na 23 prebivalcev. V Zapadni Nemčiji je bil motorni transport po zadnji svetovni vojni kratkoma uničen. Ta bivša premagana država se je opomogla že v toliko, da pride en osebnih avtomobil na 47 zapadnih Nemcev.

Glavne države zapadne Evrope, ki dajejo pečat industriji avtomobilov, so: Velika Britanija, Francija, Zapadna Nemčija in Italija. Skupna letna produkcija znaša že 2,500,000 avtomobilov. Avtomobili v Evropi se niso del standarda industrijskega delavca. Vendar je standard srednjega stanu tudi ta, da je v tem stanu že zahteva po avtomobi-

Zadnje vesti

Danes se mora porota, ki sodi zdravnika Samuela Shepparda, zediniti na svoj izrek o krivdi ali nekrivdi, ali pa se bo obnovila razprava. Včeraj porota ni prišla do nobenega zaključka, zato se danes posvetuje ponovno. Iz njenih vrst se je javilo, da je upanje, da se danes zedini in je v tem slučaju pričakovati sodbo.

Prvi zakoniti zimski dan, 21. december, se je izkazal. Ves ameriški severovzhod in srednji zapad je v mrazu. Država Maine ima nekaj stopinj pod ničlo. Razni kraji Ohio imajo dve stopinji nad ničlo. Mrzlo bo prevladovalo tudi v Clevelandu z najvišjo temperaturo dneva 22 stopinj, najnižjo pa 15 stopinj.

V Parizu je Mendes France dobil za svojo politiko in stroške v Indokini zaupnico s 315 proti 172 glasovi. Danes se je začela v francoski spodnji zbornici najvažnejša debata o odobritvi pogodbe z Nemčijo.

V državi Mississippi so danes volitve o predlogu, da se državna ustava spremeni. Javne šole naj se ukinejo. Šolski otroci bodo imeli na razpolago, če se to dopolnilo sprejme, le privatne šole. Kdor jih vzdržuje, bo tudi odločal kakšni otroci, beli ali črni, naj hodijo v to šolo. Gre za protitudarec sodbi vrhovnega sodišča v Washingtonu, ki je, kakor znano, razsodilo, da je v Ameriki ločevanje po plemenih proti-ustavno.

Danes so kitajski komunisti bombardirali z letali nekatere otoke, ki so pod Ciang-Kajsekom. To je bil prvi napad odkar se je med Ciang-kajsekom in Washingtonom sklenila prijateljska in obrambena pogodba.

V Washingtonu je obrambeni tajnik Charles Wilson najavil, da bo znižal kopno vojsko za 400,000 mož, da bo klical pod orožje manj rekrutov in to približno po polovici dosedanjih vpoklicov, povečala pa se bo ameriška zračna moč. Wilson je dejal, da se je popreje posvetoval z državnim tajnikom Dullesom in sta skupaj prišla do prepričanja, da kake nevarnosti za svetovno vojno sploh ni. Napetost je danes najnižja po zadnji vojni.

Od svoje strani je tajnik Dulles, ki se je povrnil z Evrope, dejal, da je upravičeno dobro razpoložen. Zapadni blok je edin. Dulles bo danes dopoldne imel svojo tiskovno konferenco.

Stanje polja v clevelandskih bolnicah. Dosedaj na polju obolelih 522 in na polju umrlih 16. Lansko leto ob istem času 431 obolelih in na polju 12 mrtvih.

Z obiska v domovini

Po štiri mesečnem obisku v stari domovini je prišel z parnikom Queen Elizabeth, Tony Pugel, stanujoč na 1051 E. 67 St. Obiskal je sorodnike in prijatelje v Kosezah pri Ilirski Bistrici. Pravi, da se je imel dobro in da je čas hitro potekel. Obenem želi sorodnikom in prijateljem vesele božične praznike.

V toplicah

Mr. in Mrs. Felix in Rose Matjazich (preje Zupančič) iz 15232 Waterloo Rd. sta se podala za nekaj mesecev v Hot Springs, Ark., odkoder lepo pozdravljata vse prijatelje in znance ter jima želim vesele božične in noveletne praznike.

OB TIHEM OCEANU

(Nadaljevanje s 2. strani)

vrednost je v vsaki državi drugačna. V Meksiki se dobi na banki za en dolar 12 in pol meksikanskih pesov. Seveda se cena večkrat menja, zato je važno, da takoj poizveste za valuto, da vas ne bo kdo opeharil. Trgovine imajo ene samo v španskih dolarjih, druge v obeh valutah.

Začel sem bil praviti, da sem mislil kupiti nekaj kave. Računal sem, da bo gotovo poceni, ker vendar tam raste. Ne tukaj, zgoraj, ampak nekje daleč na jugu. Računal sem tako, da bom najbrž dobil zeleno kavo. Potem bi jo bilo treba praziti, kar se malo spominjam, kako so delali v starem kraju.

Z veliko težavo sem dobil vsaj eno tako trgovino, ki je imela "grocerijo." Na vprašanje, če imajo kavo, mi je prinesla en funt v plehnati škattli, natančno tisto, in tako, kakor jih prodajajo v državah.

"En dolar," je rekel prodajalec in mi rinil škattljo v naročje.

Pogledal sem ga malo, to se pravi, njega in njegovo blago, potem pa sem mu povedal, da dobim v državah ta "kofi" precej ceneje. Torej ni bilo nič s tem. Iskal sem pa "mestu" tudi kako trgovino z železnino, če bi bil našel kaj primerne. Pa je ni bilo nikjer.

Videl sem precej avtomobilov po cestah. Ne da bi jim jih zaviral, ker so bili po večini taki, ki najdejo kar sami po sebi "junkyard." Nove kare ni bilo nobene. Pač pa je bilo precej takih, kakor sem jih videl v začetku tega stoletja na ljubljanskih ulicah. Njihova posebnost je bila ta, da so se navadno ustavili pred vsako hišo, kakor mekarski konj v Ameriki.

Ne bila bi črtica popolna, če bi ne omenjal posebnosti, ki jo pre-

more ameriško mesto San Diego. To mesto je le nekaj milj od državne meje in je zelo lepo in živahno. Posebnost tega mesta je velikanski živalski park. Pravi jo, da je eden izmed najlepših na vsem svetu in prekaša celo znameniti Bronx, ki je v New Yorku. Kdor pride do San Diego, naj ne zamudi peljati se naravnost v tisti park, koder so živali. Park je zgrajen za živali tako, da greš po kanjonu, na obeh straneh so pa kletke za živali, in sicer dokaj naravne. Živalski vrt premore nad 3,500 živali in nekatere so tako posebne, da jih ne najdeš nikjer drugje na svetu. Tam ti računajo vstopnino po 40 centov od osebe. Ali je to za vselej ali samo za gotove dni, tega nisem pronašel.

V Bronxu parku vem, da je bilo tako, da je bilo treba parkrat na teden plačati nekaj vstopnine. Živali so zelo lepo držane. Če imaš družbo, je najboljša, da odločiš za ta park eno popoldne, ker ti ne bo žal. Treba je hoditi par milj, predno vidiš vse.

Ko prideš v park, zagledaš pred sabo avto buse. Komur se ne ljubi hoditi peš, si lahko pomaga s tem, da stopi v avto bus in plača 50 centov, kar je seveda preveč. Ampak pomagati si ne moreš. Plačati ali pa hodi. Včasih je bil najbolj imeniten in najbolj popoln živalski vrt v Hamburgu, Nemčija. Ali je še tako ali ne, tega ne vem.

Ko smo se peljali proti domu, smo naleteli na tako meglo, da bi jo bil lahko rezal na kocke in prodajal na vago. Nekaj časa je bilo dosti dobro. A čim bolj smo se oddaljevali od meksikanske meje, toliko hujša megla je bila. Zavili smo v notranjost, ker je megla navadno samo ob morški obali. Pa ni dosti pomagalo. Čim bolj smo se bližali domu,

toliko bolj težko je bilo voziti. Nazadnje nisi videl niti dva jarda pred karo. Mogoče je bilo napredovati samo tako, da si se kar se da blizu držal kare pred tabo in vozil za njo, kamor je pač šlo.

Časopisi so poročali drugi dan, da je bilo v nekoliko dnevih velike megle skoro tri tisoč nesreč. Zanimivo je, da ni bilo ves tisti čas nobene megle v Meksiki. Prišli smo srečno domov. Prijetno je, iti v svet, da se malo pogleda. A še bolj prijetno je priti domov, brez ozira na to, odkod in kaj. Ne pravi zastoj pregovor: ljubo doma...

FRANC KSAVER MEŠKO
OSEMDESETLETNIK

Dne 28. oktobra je praznoval svoj osemdeseti rojstni dan pisatelj Franc Ksaver Meško.

Njegovi literarni začetki spadajo v devetdeseta leta preteklega stoletja, v dobo, ko se je v našem slovstvu javljala prelom iz realizma ter naturalizma v modernizem in simbolizem. Meškov pisateljski način kaže vse značilnosti tega časa. Sprva prevladuje v njegovem delu poezija, kasneje



VAŠ BIZNES JE VELIK BIZNES

Mnogo izmed naših klientov pravi, da se naša banka s posebnim zanimanjem zavzema za vse vlagatelje, ne glede na velikost njih vlog. Pravijo, da jim ugaja naš način ko se z nami posvetujejo o svojih poslovnih problemih.

Mi vemo, da imajo manjše družbe in podjetja drugačne probleme od večjih, zato vedno skušamo držati se načrtov, da ustrezemo potrebam posameznih klientov.

Skoro vse banke nudijo enako poslugi. Edina razlika je v načinu, ki isto nudi svojim klientom.

Nam, kot vam, je vaš biznis velik biznis... in pri nas vam bomo tudi postregli kot takemu.

THE LORAIN BANKING CO.

600 BROADWAY

LORAIN, OHIO

MARY'S VARIETY STORE

7600 St. Clair Ave. - EN 1-2676

TRGOVINA Z MOSKO, ŽENSKO IN OTROŠKO OPRAVO SAMO NAJBOLJŠE BLAGO PO ZMERNIH CENAH.

Želimo vsem odjemalcem vesele božične in novoletne praznike!

RAZGOVOR Z ODJEMALCI

V tem času, ko se srečamo z božičnimi prazniki in novim letom, se tudi medseboj razgovorimo o minulih časih. Zahvalimo se za preteklo prijaznost in voščimo si bolje in še nadalje priporočamo za prijazno skupno sodelovanje.

HVALA VSEM ZA SODELOVANJE

Res smo in ostanemo hvaležni vsem, ki ste se posluževali naših podjetij, bilo da ste si kupili v naši prodajalni pohištva ali druge udobnosti, ali če smo vam mogli biti na uslugo za odpremitve pogreba katerega izmed vaših dragih.

NEKAJ IZBOLJŠANJA V PODJETJU

V pogrebnemu zavodu smo v tekočem letu zboljšali na avtomobilski postrežbi. Zbrane Packard avtomobile, ki so bili dolgo let moderni za pogrebna opravila, smo zamenjali za nove Cadillac in za Chrysler, najboljše avtomobile sedanjih dni za pogrebna opravila.

Oba naša pogrebna doma imata tudi moderne prostore za parkiranje avtov kar dandanes veliko pomeni. Hvala vsem, ki ste se posluževali teh naših zavodov. Od prvega decembra lanskega leta in do prvega decembra letos smo odpremili 117 pogreblov.

TRGOVINA S POHIŠTVOM GRE V 52. LETO

V tolikih letih in s tolikimi odjemalci, imamo velike preizkušnje in to je za v korist vas odjemalci, ker dobite več vrednosti za manjšo ceno. Naše podjetje je znano, da prodaja najboljše pohištvo, to radi tega, ker smo v zvezi z najboljšimi tvrdkami, katere izdelujejo najboljše pohištvo. Od teh tvrdk (firm) imamo tudi najboljše cene, ker smo stalen odjemalec in zanesljiva firma in ker prevedemo mnogo pohištva. Zelo hvaležni smo vsakemu, ki se poslužuje naših podjetij.

ISKRENA VOŠČILA!

K PRAZNIKOM IN NOVEMU LETU VOŠČIMO VSEM ISTE

VESELE IN ZADOVOLJNE.

VSA BODOČNOST NAJ VAS VSE OSREČUJE.

VSEM ŽELIMO NAJBOLJŠE ZDRAVJE IN MNOGO VESELIH DNI.

ANTON GRDINA IN SINOVI

TRGOVCI S POHIŠTVOM IN POGREBNIMI ZAVODI.

P.S.—Za darila imamo že od nekdaj na razpolago vsem družinam več vrst koledarjev.

Glavni telefon: Henderson 1-2088

PERUTNINA
ZA BOŽIČNE PRAZNIKE

Čenjenim gospodinjam priporočamo, da si za božične in novoletne praznike preskrbijo lepega purana, kokoš ali drugo perutnino za okusen obed, v naši trgovini, kjer bomo imeli veliko zalogo sveže perutnine—žive in sveže očistene po naročilu.

PRODAJAMO TUDI NAJBOLJŠA SVEŽA JAJCA
LAKE SHORE POULTRY 6717 St. Clair Avenue
Vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

ADD A BRIGHT TOUCH OF COLOR
TO YOUR
LEISURE HOURS

\$2.98



RICHLY FURRED,
HAND BEADED, CAPEKIN

Here's a beautifully styled leisure moccasin. Rich colored capeskin and gorgeous Indian design make it the most attractive and colorful moccasin slipper you've ever seen! Luxurious White fur collar and fine fleece lining make it the warmest slipper you've ever worn.

Za lepa darila, si lahko izberete tudi iz naše obširne zaloge lepe in trpežne

HIŠNE COPATE

Fino obuvalo za vso družino si lahko vedno izberete iz naše velike zaloge najnovejših izdelkov in stilov.

CENE SO ZMERNE—OBUVALO PRVOVRSTNE KAKOVOSTI

MANDEL SHOE STORE

6125 St. Clair Avenue

dvoja vrata od North American banke

Vsem čenjenim odjemalcem in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



JOHN PAULICH, JR.
MICHAEL STRADIOT
STAN MINOTAS
JOHN SCHRENKEL
JERRY KERON
BOB WACH

JOHN ADAMS
FRANK SELESNIK
BEN THOMAS
BOB JOHNSON
JOHN SNOWBRICK
FRANK ROSENBERGER

"Gifts that...ADVERTISE"

PAULICH Specialty Co.

VISIT
OHIO'S MOST COMPLETE ADVERTISING GIFT SHOWROOMS
15813 Waterloo Rd. IV 1-6300

— PRIMEREN POPUST ZA STAR APARAT —

QUALITY AT A PRICE EASY TERMS

STAKICH FURNITURE CO.

JAMES D. STAKICH, Prop.
IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road

— ODPRTO VSAK VEČER DO BOŽIČA —

KAJ BI PODARILI, DA BI
PRIJATELJICI, ŽENI ALI DEKLETU
UGAJALO?

Morda ima rada zbirko punčk in fantkov v pristnih slovenskih narodnih nošah—ali prtiček iz kleklanih čipk—morda umetniško sliko z Blede, steklo iz Rogaske Slatine, živalno košarico, ročno torbico ali kakšen drugi krasen predmet iz usnja, lesa ali slame.

Gotovo boste našli predmet, ki vas bo zadovoljil, po ceni, ki jo zmorete plačati.

Imamo tudi slovenske kuharske knjige—angleško-slovenski slovar, importirane cigarete iz pristnega tobaka, itd.

Se priporočamo, da bo priliki obiščete našo trgovino.

Tivoli Imports

6407 St. Clair Ave. — v Slov. nar. domu — HE 1-5296

Odprto vsak večer do 9. ure do Božiča.

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

Vsem zavednim rojakom, ki se za postrežbo vaših zadev, v vseh oziirih smoterno poslužujejo našega urada.

POSEBNOST: DARILNI PAKETI, katere pošiljamo potom najsolidnejše "družbe", "CITRUS" IMPORT-EXPORT, ki posluje v Trstu. Čeravno niso delavske razmere na višku, ste se letos izkazali izredno sočutni in darežljivi do svojcev v domovini, katerim ste za božične praznike potom naše tvrdke, poslali darilnih paketov z živili za več tisoč dolarjev, z občutkom, da bodo potom vaše pomoči, tudi oni imeli nekoliko neobhodno potrebnih dobrot, ter iste uživali v občutni zavesti in spominu do svojih dobrotnikov v Ameriki, za kar smo tudi uverjeni, da boste prejeli iz domovine zahvalna pisma, katerim se pridružujemo tudi mi, ter vam izražamo prisrčno zahvalo.

DENARNA NAROČILA: Pošiljamo po dnevnih cenah, kakor hitro pa bo predvidevana zadeva dolarskih deviz v Jugoslaviji uzakonjena—po 600. dinarjev za dolar, bomo—vršili po predpisanih zakonih.

POTOVANJE: Ako imate namen obiskati staro domovino, se pravočasno zglasite v našem uradu, da vam vse potrebno uredimo za udobno potovanje ter preskrbimo prostor na ladiah ali na avijonih. Z avijonom potom K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINE, ki vas ponese preko morja, da ste v teku dveh dneh že v Ljubljani ali v Zagrebu.

Za podrobna pojasnila in točno postrežbo, se zglasite pri dobro poznani in zanesljivi tvrdki,

STEVE F. PIRNAT CO.

6516 St. Clair Ave.

Cleveland 3, O.

HEnderson 1-3500

MICHEL ZEVACO

KRALJEVI VITEZ

ZGODOVINSKI ROMAN

(Nadaljevanje)

Concini je zapičil svoj ostri pogled v njegove oči ter dodal:

"Kakor vidiš, ti razodevam državne skrivnosti. V prvem hipu si zbudil moje zaupanje."

"Vaše zaničevanje, ste hoteli reči, svetlost!" je dejal Capepe.

"Kako?" je poskočil maršal. stang, bled kakor smrt.

"Kaj pomeni to?"

Vitez se je vzravnaval, strgal nazaj na kosce, vrgel jo Conciniu pod noge in prekrizal roke na prsih, rekoč:

"Kje imate krvnika, svetlost? Kje imate morišče?"

Concini je pozelenel in siknil izmed skrivljenih ustnic:

"Govorite jasno! Tako mi krvi kriščeve..."

"Bom," je rekel Capepe. "In moj odgovor bo kratek kakor zaušnica. Vi, svetlost, me hočete storiti vohuna. Ako bi bil gospod de Capepe, moj rajni oče, tu navzoč, bi me vprašal z vso strogostjo, kako da še živite, čeprav ste ponudili Capepeu za petdesettisoč liver sramote! In jaz bi odgovoril: oče, previsoko cenite beriškega poglavarja!"

"Lopov!" je izdaval Concini s komaj razločnim glasom.

"Gospod maršal," je nadajeval Capepe, "vi me hočete storiti plačanega morilca. Nate moj odgovor!"

To rekši mu je zalučil v obraz rokavico; slačiti jo je bil začel že takrat, ko je dejal, da bo njegov odgovor kratek kakor zaušnica.

Concini se je divje zagrohotal. Pogled, ki ga je pri tem nameril v viteza, je pomenil smrt. Hotel je zavpiti, iskal je psovke, toda njegove blede ustnice niso izdale drugega nego ta grohot. Pustolovcu se je zdajci vrnila pamet.

"Kaj sem storil?" je pomislil ter pobesil glavo. "Oh, moj prekleti strupeni jezik! Ali se nisem mogel izmuzniti z zvijačo, obljubiti vse in ravnati nato po svoji glavi in časti?"

Concini je grohot je zamrl. In baš ko je vitez domislil svoje strašno spoznanje, je udaril v njegovo uho osoren glas:

"Avdijenca gospoda viteza

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179

RESPONSIBLE Couple and 11 year old daughter, need 3 bedroom, 2½ baths, furnished or unfurnished house. North Shore-Evanston to Winnetka from February 1st.

Davis 8-3108

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE COUPLE—2 year old child. Need 5 room unfurnished house, good location S. or SW or suburbs. Moderate rental.

Dalton 3761.

REAL ESTATE

A REAL XMAS GIFT. Must sell—5 room Georgian in Jeffery Manor. Gas heat, automatic hot water, storm windows; newly decorated; new side drive garage; tile kitchen and bath; lot 38x135; including screened summer house and fruit trees; best offer. Open house Sunday 2—5:30; by owner. 9615 S. Calhoun. Immediate possession.

LEYDEN TOWNSHIP — 6 room home. Ideal for family with children. Knotty pine recreation room. Near school and transportation. Priced to sell. If you want a real nice home you can afford, call

GLadstone 5-5816.

Ademarja de Capepe je končana."

"Avdijenca?" se je začudil vitez.

Ozrl se je in videl, da je maršal d'Ancre izginil; ob vratih, skozi katera je bil vstopil mladi mož, pa je stal komornik.

"Praviš, da je avdijenca pri kraju?" je vprašal Capepe. "Potemtakem lahko odidem brez... ceremonij?"

"Menda že, gospod," je dejal služabnik veličastno. "Zdi se vsaj."

"Nu, evo ti dveh tolarjev, prijatelj." Vitez se je globoko oddehlil in stisnil komorniku srebrenjaka. "Samo bodi tako dober pa mi pokaži pot."

"Majhna reč!" je velel mogočnik. "Stopite tja noter in odprite nasprotna vrata, potem pa idite naravnost po hodniku; male stopnice drže na dvorišče."

Vitez je šel. Komaj pa je stal v sosednji sobi, že je slišal, kako so se zapehnila za njegovim hrbtom vrata Concinijevega kabineta. Besno se je ozrl po golih, razpraskanih stenah in kamenem tlaku, ki se mu je videl zdaj še polnejši zloveščih peg. Naznačenih vrat mu ni bilo treba odpirati; baš ko je iztegnil roko, so se razgrnila nastezaj, in na pragu se je pokazal njegov vodnik Rinaldo!

"Aha!" je dejal vitez, "zdaj se mi svita!"

Parižan iz Kalabrije je vstopil z nesramnim, jedkim nasmeškom.

"Le noter, gospoda," je dejal, oziraje se preko rame. "Predstavim vam gospoda Ademarja de Capepe, s katerim ste imeli v Meudonskem gozdu prijeten razgovor."

Vstopila je petorica mož. Zadnji je zaprl vrata, ki so držala na hodnik.

Capepe se je umeknil v nasprotni kot, tako da je imel hrbet zavarovan. Morilci so se postavili v vrsto. Zdeli so se docela mirni; ta si je popravljval zaponko, drugi je brundal ljubavno pesem, tretji se je ogledaval v žepnem zrcalu. Ta pokojnost je delala prizor še strašnejši.

"Gospod de Capepe," je dejal Rinaldo, "dovolite, da opravi formalnosti! Jaz sem Rinaldo, ne več ne manj: kratko ime, zato pa je vaše tem daljše. In to so gospodje de Bazorges, de Mon-

MANDEL'S CORN PLASTER
Najboljše sredstvo proti kurjim ocesom. Pokličite KE 0034 in vam pošljemo po pošti. Cena 35c.
MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Slovenske plošče!

Lepe slovenske plošče, katerih sploh ni mogote več dobiti drugje, sedaj po samo 39c.
Pridite in si jih izberite, ali pa vam jih mi izberemo in pošljemo 10 za \$5.00

s poštnino plačano kamorkoli po Zedinjenih državah ali v Kanado.
Slovenian Records
4214 SUPERIOR AVE.—HE 2-1645
Cleveland 3, Ohio
Odprto do 7. ure zvečer

HIŠE NAPRODAJ

BUNGALOW

z utilitetnim stanovanjem
Prodaja se dve leti star bungalow z 2 spalnicami; kopalnica na 1. nadstropju; preproge vključene; utilitetno stanovanje na drugem nadstropju, s kuhinjo, spalnico in stranjščem, kompletno z Hot Point pečjo in ledenico.
Cena \$17,500.

Za podrobnosti se obrnite na

KOVAC REALTY
960 East 185th St.—KE 1-5030

teval, de Louvignac, da Chalabre in de Pontarille, ki si bodo štel v čast, ubiti vas prijetno in brez škandala."

Capepeang je salutiral, rekoč: "Veseli me, da spoznam obraze teh kavalirjev, zakaj v Meudonskem gozdu sem videl samo njih pete."

"Gospod je kaj klepetav," je dejal Louvignac. "Miče me, da bi ga ubil na mestu."

"Eh," je rekel Monteval, "pustimo ga, da zmoli očenaš. Saj nismo Turki, hudiča!"

Capepeang je potegnil rapir in izdrl bodalo; komaj je čakal boja. Oči so mu žarele izzivajoče in se zalivale s krvjo. Nevarnost ga je delala besnega. Biti se! Ubijati ali biti ubitemu! Vse, kar je utripalo v njem, se je bilo izpremenilo v strastno bojaželjnost. Rapir mu je žvižgal v roki kakor živa kača in noga mu je cepetala nestrpne pozive.

"Čakam!" je viknil srdito. "Izvolite začeti, gospodje plačani krvniki maršala vseh vohunov in zavrtnih morilcev!"

"Ohe!" je zarenčal Chalabre, "zdi se mi, da psuje njegovo svetlost!"

"Ali vas bo treba klofutati," je zarjul Capepeang, "kakor sem oklofutal vašega gospodarja?"

Sestorica je potegnila meče.

Vitez je navilil po bliskovo. Z ostrim sikom je opisal rapir fantastičen kolobar nad Capepeangovo glavo; nato pa je šinila ta živa jeklena črta zdajci preko treh obrazov zaporedoma. Rinaldo, Chalabre in Bazorges so zarjuli, na licih se jim je pokazala kri; obsojenec je hotel vidno razkačiti svoje krvnike in jih je udaril, kakor bi švrknil v kup smrkavcev z bičem.

"Sangue della madona!—Tri pes du pape!—Ventre du pape!"

Kletvicam je sledil vseobčji umik, nato hipno molčanje, in končno, kakor na znamenje, divji naskok vse šestorice hkrati. Besno cepetanje z nogami, živketanje mečev, rohnenje srditih glasov, kletve in stekle psovke so se mešale v peklenski hrup, nad katerim se je razlegel še besneje, še srditeje in strašneje glas ne-

premagljivega Capepeanga:

"Le bliže, kdor se upa!—Na, lopov! — Na, razbojnik! — Tu imaš, 'tripes du pape, in 'ventre du pape!—Na, 'per bacco! — 'Moj, corbacque' zaleže več, bi dejal!—Da boste pomnili Capepeanga!"

Vitez je skakal iz konca v konec sobane kakor žoga, v katero se je skrili hudič. Zdaj v kotu, odkoder je švigal blisk njegovega rapirja, zdaj ob steni v nasprotni kot, zdaj malone ležeč s trebuhom na pločah, se je metal sem in tja, naprej, nazaj, sunil tu z bodalom, odbil tam udarec meča in držal tolpo napadalcev s tem svojim blazno urnim manevriranjem v neprestani zmed. Že je imel Rinaldo stegno predrt z bodalom in Pontarille izboden oko. Kri je škropila stene, tlak, roke, obleko in obraze. Tolpa, ki je hotela po vseh pravihli umetnosti obkoliti svojo žrtev v kotu in jo tam zaklati, se je prerivala in premetavala na desno in levo ter iskala Capepeanga, ki je bil zmerom povsod in nikjer.

"Zadet je! Zadeti!" je vzkriknil Rinaldo, pobiraje se s tal.

Da, bil je zadet! Ranjen na obeh rokah, na desni rami, na prsih! Njegova obleka je visela v cunjah! In zdajci so mu sklecnila kolena, glas mu je oslabil, rapir mu je padel iz rok! V megli, ki je legla Capepeangu na oči, so se zablistala bodala...

"Kolji! Kolji!" je hropel Rinaldo in se opotekel bliže, da bi tudi on zasadi jeklo vanj.

"Kolji!" je vpil Pontaille.

"Končajte ga!" so tulili Montreval, Bazorges, Louvignac in Chalabre.

Vsi štirji morilci, ki so še bili pri moči, so z vzdignjenimi bodali navlilili na Capepeanga. V njem pa je razvezal ta smrtonosni hip vse sile telesa in duha. Popadel je eno izmed rok, ki so se dvigale nanj, ter ji izvil bodalo. Levice in desnica, oboroženi vsaka s svojim ostrim rezilom, sta mu začeli klestiti na vse strani. Rdeča gaz se je odprla skozi steklo tolpo. Capepeang se je zapodil, s sklonjeno glavo. Pročrl je! Besen, krvav, rjoveč in

strašan kakor lev, je dospel do vrat in planil na hodnik...

"Za njim! Za njim! Uide nam!" je vpil Rinaldo.

Chalabre, Louvignac, Bazorges in Montreval so udri na njim. V tem trenutku pa se je prikazal Concini ter premeril strašni prizor z očmi. — Videl je Capepeanga, da je še vedno živ in nepremagan.

"Zakaj ni hotel!" je zamrmral s sovraštvom in občudovanjem. "Škoda je ubiti takšnega leva! Toda ako ga jaz ne ubijem, mi on zdrobi glavo nekega dne.—Naprej!" je kriknil. "Kolji! Ubij!"

Capepeang je dospel do stopnic, katere mu je bil naznačil komornik. Toda stopnice niso držale na dvorišče, vodile so navzgor! In vitez je krenil po njih, komaj diha, nezmožen spraviti besedo iz ust; vzpenjal se je s trdovratnostjo poslednjih nagonov, ves čas preganjan, vso pot čuteč morilce za petami, oziraje se zdaj pazdaj in spet nadaljujoč svoj obupni tek navzgor. Toda stopnice so se končale v dolgem hodniku. Capepeang je bežal po njem do konca—do vrat, ki so bila odprta nastezaj!

"Kolji!" sta rjula Concini in Rinaldo.

"Preklete!" je zavpil Louvignac. Ušel nam je!"

Vitez je bil planil skozi vrata in jih zaloputnil za seboj! Njegove drhteče roke so otipale v ključavnici ključ. Capepeang ga je obrnil, zasopel s poslednjo močjo svojih pluć ter se zgrudil na kolena. Čutil je, da umira... zgrudil se je nazaj... zavest življenja je v njem ugasnila...

"Vlomimo!" je kričala stekla tolpa na drugi strani vrat in suvala v hrastovino z bodali.

"Ni treba," je velel Concini s satanskim nasmehom...

V predsobah, le malo korakov od tega strahotnega prizora, so čakali dvorjani, poslaniki, škof-

je in prošniki, kdaj pride nanje vrsta, da stopijo pred obličje maršala d'Ancre.

Med njimi je bila dama, mlado dekle sijajne lepote, smelih oči in izzivajočega smehljaja, čudovita v svoji koketni ljubkosti. Sedela je v naslanjaču, za njo pa je stal mlad mož nenavadno elegantne postave, obleke in obraza ter jo vidno požiral z očmi. Večkrat se je sklonil k nji in ji nekaj prigovarjal.

"Gospod de Cinq-Mars," je reklo ta hip dekle, "vi, ki ste hoteli biti moj vodnik po tem pravičnem svetu, razložite mi ga, povejte mi kaj o njem..."

"Marion," je vzdihnil plemič—"okrutna Marion Delorme, če bi imeli zame vsaj en prijazen smehljaj! A s kom in s čim si želite, da začnem?"

"Ali vidite onegale mladega škofa? Drži se prožno in ošabno kakor lev."

"Ali pa kakor tiger," je zamrmral Cinq-Mars.

"In gleda me, nepremično me gleda. Kakšen pogled! Koliko sil je v teh očeh in koliko prikupnosti! Zakaj me gleda tako? Gospod de Cinq-Mars, kako je ime temu škofu?"

"To je gospod Luconski, vojvoda Richelieu," je dejal zamolklo mladi mož.

"Škof Luconski!" se je zdrznilo dekle. "Peljite me k njemu!"

"Okrutnica! Tega zahtevate od mene? Jaz naj vas predstavim možu, ki očitno kaže strast, s katero ga navdajate? Nikoli, Marion!"

"Takšna je vaša ljubezen?" je zamrmrala dekle z omamnimi smehljajem. "Ali hočete reči, da naj si poiščem drugega viteza?"

"Ne, ne!" je zajecel Cinq-Mars. "Ubogam vas, dasi s smrtjo v duši."

(Dalje prihodnje)

Velika zaloga in razprodaja

MI VAM NUDIMO VELIKO IZBERO FINEGA MODERNEGA POHIŠTVA IN ELEKTRIČNIH PREDMETOV PO ZELO ZNIŽANIH CENAH.

Prihranili si boste ako kupite vašo božična darila sedaj.

Plačate lahko na lahka mesečna odplačila.

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 ST. CLAIR AVENUE

JOHN SUSNIK

ENdicott 1-3634

Odprto zvečer

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem našim odjemalcem in prijateljem želi

OBLAK FURNITURE CO.

SLOVENSKA TRGOVINA S POHIŠTVOM

6612 ST. CLAIR AVE.

HEnderson 1-2978

Zahvaljujemo se našim odjemalcem in prijateljem za vso naklonjenost v preteklem letu in se priporočamo tudi za bodoče. Imamo veliko izbiro pohištva in hišnih potrebščin po zmernih cenah. Naše pohištvo je priznано prvovrstne kakovosti in vredno svoje cene.

Za Božič imamo veliko izbiro primernih in koristnih daril kot tudi igrač za otroke.

Poleg vseh predmetov, ki spadajo v trgovino s pohištvo, imamo v prodaji tudi posebnosti kot: fine harmonike, slike-nabožne in druge—posteljnino, odeje, blazine, ure budilke, zapestne ure itd.

Trgovina bo odprta do Božiča vsak dan do 8ih zvečer.

Vprašajte za koledarje, katere imamo dvojne vrste in jih damo brezplačno, toda samo odraslim osebam.

Vabljeni ste tudi, da si ogledate naše jaslice v oknu, ki so našega lastnega izdelka iz pravega mahu. Tudi ogenj imajo pastirčki, kot mi nekaj ko smo krave pasli in krompir pekli. V spomin vam bodo prišle naše livade, hribčki in doline. V naravni duplini v lepo razsvetljenem hlevčku je prizor svete noči, zunaj v mesečini pa velika čreda ovac s svojimi pastirčki.

TOREJ SE ENKRAT VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO!

Louis, Jennie in Viktor Oblak in osobe

IVAN CANKAR:

MOJ ANJIVA

Naslednji črtici, "Sveto obhajilo" in pa "Desetica" sta vzeti iz Cankarjeve zbirke "Moja njiva," katero je posvetil svoji materi, o kateri je pisatelj toliko pisal, ker mu je to bilo človeško in pisateljsko nujno. Ljubil je svojo mater kot sin, a kot pisatelju mu je bila simbol dobrotljivosti, požrtvovalnosti, ki nič ne sprašuje, nič ne zahteva, temveč samo trpi in daje: od tod na prvi pogled zagonetni naslov te črtice.

Cankarjevo ime se tudi med Slovenci v Ameriki dostikrat imenuje. V Clevelandu imamo dramsko skupino, ki nosi njegovo ime. Njegov spomin je počaščen celo s spomenikom v Jugoslovanskem kulturnem vrtu, čeprav so okoliščine, ki so do tega privedle in kako se je to končno zgodilo, zanimivo poglavje za sebe, o čemer bi se o priliki splačalo nekaj napisati. Vendar, bolj pomembno kot to bi bilo, če bi vedeli, koliko se Cankar med ameriški Slovenci čita, ako se sploh čita...?

Ivan Cankar je v svojem primeroma kratkem življenju—saj je umrl, ko mu je bilo komaj 42 let—ustvaril Slovincem

silno bogastvo, ki se more po svoji ustvarjalni moči primerjati z genijem Franceta Prešerna, ker tudi on, kakor Prešeren, je bil vsečloveški v globokosti in razsežnosti svojega čustvovanja, a vrhu tega je tudi izbrusil in izoblikoval slovensčino v jezik take gibljivosti, da se o čem takem pred njim nikomur še sanjalo ni. To slednje se odkrije morda najlaže, če Cankarja bere naglas; on ni bil sposoben napisati zaniknega stavka.

Cankar je včasih primerjan velikemu Rusu Dostojevske-mu, ker se je ukvarjal z globinami človeškega duha. Med njima obstoja neka podobnost, a Cankar ni bil noben posmenalec. Učil se je pri velikih mojstrih pisane besede vseh narodov, kar pa je ustvaril, je bilo samoraslo, svojstveno. Če bi bil pisal v jeziku kaknega velikega naroda, mesto da je pisal v jeziku enega najmanjših narodov na svetu, bi bil svetoven pisatelj. Ampak bil bi drugačen pisatelj, ker ni si moč predstavljati, da bi tak talent moral svoj živ dan boriti težak boj za gol obstoj, kakor je bil to primer s Cankarjem.—V. J. G.

SVETO OBHAJILO

Petero nas je bilo. Sedeli smo za mizo in smo čakali. Spočetka smo se smejali in razgovarjali, nato smo igrali domino, naposled smo se naveličali ter smo umolk-nili.

Najstarejši sestra je bilo tri-najst let, najmlajšemu bratcu pet. V sredi pa smo bili stari; poznali smo skrb in strah.

Kadar so se zunaj oglasili ko-raki, smo se ozrli proti durim. Strmeli smo z velikimi očmi in odprtimi usti, sapa nam je zasta-jala.

"Prihaja!"

Koraki so utihnili, spogledali smo se molče; oči so bile solzne, ustne so se tresle.

Zelo smo bili lačni. Mračilo se je že, matere ni bilo. Pred do-bro uro se je bila napotila. Bog-vedi kam. Vedeli smo: kadar pri-de, prinese kruha. Prav nič ni-

smo dvomili. Kajti večerilo se je in zvečer je treba večerje.

Trd in strašen je otrok v svo-jem zaupanju. Zvečer je treba večerje. Neusmiljen je otrok v svoji veri. Mati, zvečer je treba večerje; pojdi in prinesi jo, iz zemlje jo izkopljaj, iz oblakov jo utrgaj!

Ko je šla, je bila vsa majhna in sključena; globoka brazda je bila na njenem čelu.

"Kmalu se vrnem!" je rekla.

Mislili smo, da gre samo k pe-ku, sto korakov daleč. Minuto tja, minuto nazaj; recimo, da bi tam še malo pokramljala, bi bi-lo pet, ali kvečjemu deset minut. Gledali smo na uro, ki je visela na steni kraj peči. Počasi se je po-mikal dolgi kazalec; ali kakor se mu ni mudilo, je bil preromal ze ves črni kolobar.

"Saj niso šli k peku!" je rekla Hanca.

"K štacunarju so šli!" je re-kla Francka.

"Pa če jim ne dajo?" sem rekel jaz.

Pogledali so me, kakor da sem bil izpregovoril čisto nerazumlji-vo, nadvse čudno besedo.

"Da bi jim ne dali?" je obstr-mela Hanca.

"Zvečer je treba večerje!" je rekla Francka.

Zunaj je še drmal večer, v izbi je bila noč. Naše oči so bile mla-de in bistre, vajene teme. Pogle-dali smo se iz lica v lice—vsi smo bili starejši nego uro poprej.

Nismo se bali belih žena, ne vedomca, ne torklje. Nekoč sva šla z najmlajšo sestro mimo ko-zolca, ki je stal na samem; da tam straši, so pravili. Pred kozol-cem je stal trhel štor in se je čudno svetil—velik človek v go-reči rjuhi. Držala sva se za roko, šla sva mimo in se nisva bala.

Ali vendar je bil strah v naših zgodaj postaranih, zgodaj izku-šenih srocih. Nekaj silnega se je dvigalo v daljavi do neba, bli-žalo se je, zmerom više in ogrom-neje, črno in strašno; skoraj že je zastiralo vse obzorje. Videli smo življenje in smo se ga bali...

Na jok nam je bilo, zaihtel pa nihče ni. Kadar so naš tuji kora-ki zmotili in je bilo spet vse tiho v izbi in zunaj, se je oglasil v nas obup, tisti zreli, poslednji obup, kakor ga pozna šele človek, ki ga je bilo obnemoglega življenje treščilo ob tla.

"Saj ne bo konca nikoli! Nikoli ne bo drugače! Mati ne pride, ne prinese kruha—umrimo!"

Velik je bil obup; ali vzbudilo se je v nas še nekaj temnejšega, strašnejšega. Ne jaz sam, nas vseh petero, kakor smo sedeli krog mize v temi, je občutilo ne-

(Dalje na 3. strani)

Migrena--glavobol v obliki napadov

Ob začetku našega stoletja so se ljudje prav pogosto izgovar-jali, da jih boli glava, da imajo migreno, če so se hoteli izogniti kakemu obisku, sprejemu ali ka-ki družabni dolžnosti. Včasih je bil ta izgovor utemeljen, včasih tudi izmišljen. Prizadeti je ležal stokač v zamračeni sobi čelo si je hladil z mrzlimi obkladki, na nočni omarici je ležala škatlica s tabletami. Migrena je stanje, ki vzame bolniku vso voljo in ga onesposobi za vsako delo. Traja včasih dva, tri dni. Četrty dan se oboleli zbudijo sicer brez glavobo-la, je pa ves zbit. Strah pred prihodnjim napadom ga muči.

Kaj je zdravstvena veda do se-daj ukrenila proti temu zlu? Ker je ta bolezen sicer neprijetna in polna težav za bolnika, vendar pa ni nevarna, so zelo malo naredi-

li za njeno olajšanje. Priporočali so praške ali tablete, včasih spre-membo hrane ali podnebja. Vede-li so, da je migrena živčna bole-zen. In to je nekako zadostova-lo v borbi proti tej bolezni.

Leta 1940 so v Angliji začeli z raziskovanjem vzrokov, ki izzo-vejo migreno. Vojna je delo na tem področju začasno prekinila; nadaljevali so preiskave leta 1944. Bolnikov, na katerih so znake in potek bolezni mogli pro-učevati, je bilo dovolj. Bolniki so bili med letalci, zdravnikovimi znanci, tuji in domačini; lahko rečemo, da so boleli na teh te-žavah ljudje najrazličnejših po-klicev raznih narodnosti in iz vseh krajev sveta.

Od kod izvirajo ti težki glav-o-boli? Kaj jih izzove? Kdo je po-

sebno sprejemljiv? Na vsa ta vprašanja je bilo treh najti od-govore. Nekega dne je dobila bol-nica injekcijo stilbestrola, ker je trpela na motnjah žlez notra-njice. Po treh urah je ta žena le-žala z močnim napadom glav-o-bola. Zdravniku je povedala, da pogosto trpi na migreni. Sklepal je, da je verjetno ta injekcija, ki je vnesla v telo višek tega hor-mona, povzročila napad. Vprašal jo je, če dovoli, da ji da ponovno isto injekcijo, ker misli, da višek tega hormona povzroča pri njej glavobol. Pristala je na ta pos-kus. Dal ji je manjšo količino po-dobnega hormona, ki je spet po-vzročil napad migrene. Zdravni-kov nadaljnji sklep je bil tale: če preveč tega hormona, ki ga te-lo samo v določeni količini tvori

(Dalje na 6. strani)

Preskrbite se za bodočnost!

Shranite vaše prihranke!

HRANILNE VLOGE SO ZAVAROVANE DO \$10,000.00

2½% obresti na hranilne vloge 2½%

Vse vloge napravljene pred ali na 10. jan. bodo obrestovane od 1. jan. naprej

Pri nas se tudi dobijo:

- Regularna posojila na domove
- F. H. A. posojila na domove
- G. I. posojila na domove
- F. H. A. posojila za izboljšanje domov
- Prepisi zemljišč (escrow posluga)



EVERY SAVINGS
AND LOAN
SERVICE

6235 ST. CLAIR AVE.

HRANILNE BONDE ZEDINJENIH DRŽAV PRODAJAMO IN IZPLAČUJEMO

TWO
CONVENIENT
OFFICES



- DENARNE NAKAZNICE
- BOŽIČNI KLUB
- VARNOSTNE SHRAMBE

V naših dveh uradih lahko plačate račune za plin, elektriko in telefon.

Nizka obrestna mera na posojilih!

St. Clair Savings & Loan Co.

SLOVENSKA HRANILNICA

EAST 185th URAD

ST. CLAIR URAD

813 EAST 185th ST.
IV 1-7800

DVA
PRIROČNA URADA

6235 ST. CLAIR AVE.
HE 1-5670

Želimo vsem našim klijentom, vlagateljem in prijateljem vesele božične praznike in srečepolno novo leto!

VESELE BOŽIČNE
IN
NOVOLETNE PRAZNIKE
ŽELIMO VSEM!



**MALNAR
MACHINE TOOL CO., INC.**

19301 ST. CLAIR AVENUE

SLOVENSKO PODJETJE

VSEM ROJAKOM VOŠČIM

VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO, DA BI
STREMLJENJA NARODOV PO MIRU RODILA
ZAZELJENI USPEH!



LUSTRIK TOOL CO.

PETER LUSTRIK, lastnik



ČLANI SLOVENSKEGA GROCERIJSKEGA IN MESARSKEGA KLUBA V COLLINWOODU

žele vsem svojim odjemalcem
**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!**

ter se priporočajo za naklonjenost

HOLMES AVE. MARKET—15638 Holmes Ave.
JOHN DOLENC—573 E. 140th St.
JOHN KAUSEK—19513 Kewanee Ave.
LEO KAUSEK—15708 Saranac Rd.
JOE KUCHAR—383 E. 156th St.
LOUIS OSWALD—17205 Grovewood Ave.
JOHN SKOF—1170 E. 174th St.
JOE SISKOVICH—15804 Waterloo Rd.
FRANK SOBER—544 E. 152nd St.
FRANK TAUCHAR—491 E. 260th St.
MRS. ANNA TOMAZIC—16821 Grovewood Ave.
LOUIS URBAS JR.—17305 Grovewood Ave.

JOE METLIKA, 33916 Lake Shore Blvd.
Willoughby, Ohio
STRUMBEL & RADELL, 17001 Grovewood Ave.
— NEAKTIVNI ČLANI —
JOHN ASSEG—23550 Chardon Rd.
FRANK CEBUL—15638 Holmes Ave.
JOE JANZEVICH—551 E. 266th St.
FRANK KASTELIC—19048 Shawnee Ave.
LUDWIG RADDELL—111 E. 196th St.
JOHN SIVEC—17931 Neff Rd.
LOUIS URBAS SR.—23430 Chardon Rd.
JOE MODIC—315 E. 156th St.
ANDREW VICIC—24120 Chardon Rd.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

SHAWNEE AVENUE FOOD MARKET

19300 Shawnee Ave. - IV 1-6936

Polna zaloga najboljšega svežega mesa, doma soljenega
in prekajenega, kakor šunke, plečeta, klobase in želodce.

VSAKOVRSSTNA GROCERIIJA IN ZELENJAVA

TOČNA POSTREŽBA IN ZMERNE CENE!

Zahvaljujemo se vsem odjemalcem za dosedanje naklo-
njenost in se priporočamo za v bodoče.

Vincent Vrhovnik in Frank Urankar,
LASTNIKA

PROGRESIVNE SLOVENKE

krožek št. 1,

WATERLOO ROAD

ZELI VSEM

Vesele božične praznike in
srečno novo leto!



Naprednim ženam in dekletom se priporoča, da
pristopijo k organizaciji "Progresivne Slovenke,"
ker stremi za pospešenjem splošnega dobrotita.

ANNA ZAIC predsednica
FRANCES HENIKMAN podpredsednica
THERESA GORJANC tajnica-blagajničarka
EVA COFF zapisničarica

NADZORNICE:

Frances Francel, Rose Paulin in Ivanka Kapel

PROSVETNI ODBOR:

Josephine Levstik, Jennie Godec in Mrs. Vesel

Poročevalke: Mary Vidrich, Eva Coff

SEJE SE VRŠIJO VSAK PRVI ČETRTEK V MESECU

RACE DAIRY STORE

17002 Grovewood Ave.

HOMOVEC in KLINEK, lastnika

Prodajamo grocerijo, meso za sendviče, sladoled,
cigare in cigarete.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

HRIBAR'S CAFE

GOSTILNA

16701 Waterloo Road

FRANK IN AL HRIBAR, lastnika

IMAMO DOBRO PIVO, VINO IN ŽGANJE TER
OKUSEN PRIGRIZEK

Imamo tudi televizijo.

POHANE RIBE VSAKI PETEK

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Atomska doba in vreme

"Vedno večja industrializaci-
ja vseh dežel sveta povzroča
vsako leto povečanje tempera-
ture na svetu za 0.003 stopinje;
to pomeni, da se bo v tisoč letih
povprečna temperatura povečala
za tri stopinje in da bodo v de-
set tisoč letih hodili ljudje po
svetu v kopalnih oblekah."

Tak pogled v prihodnost je
nedavno odprl na predavanju na
fizikalnem zavodu dunajske uni-
verze profesor Stinhaus, ravnatelj
avstrijske meteorološke
centralé; med drugim je tudi po-
udaril, da je treba brez vsakega
pridržka izključiti domnevo, po
 kateri naj bi bile atmosferske
anomalije zadnjih časov v kakr-
šnji koli zvezi z eksplozijami
atomskih ali vodikovih bomb.

Profesor Stinhaus je po-
udaril, da bi morali vreči naj-
manj 200 atomskih bomb hiro-
šimske vrste, če bi hoteli povzro-
čiti kako večjo nevihto, ki bi po-
vzročila zaznaven padec tempe-
rature. Hitrost posledic eksplo-
zije atomske ali vodikove bom-
be je tudi tako velika, da more
to le v neznatni meri vplivati na
atmosferske prilike.

Profesor Stinhaus je nade-
lje podčrtal, da predvsem leto-
nje tako imenovane meteorolo-
ške "anomalije," ki povzročajo
toliko prepira v časnikih, končno
tudi niso take, če se ozremo na-
zaj na res katastrofalne atmos-
ferske motnje preteklih let (ko
ni še nihče mislil na atomsko
energijo) in so jih očitno vsi
pozabili.

Ne bo odveč zbrati nekoliko
točnih pričevanj očitvev o vre-
menskih pojavih iz davnih ča-
sov, ki morajo, če jih primerja-
mo s sedanjimi anomalijami,
nad katerimi se pritožujemo, do-
vesti do približno takegale vpra-
šanja; ali atomski poskusi prav-
ni ne vplivajo na meteorološke
motnje, ali pa so tudi že v letu
22 pred našim štetjem delali
atomske poskuse—pa čeprav po-
vsem tajno?

Leta 22 pred našim štetjem
so namreč v Rimu divjali silni
viharji in poplave, o katerih po-
ročajo očitvidi, da jih ne pomni
zgodovina. Rušili so hiše in mo-
stove. (Med drugim se je poru-

šil Fabricijev most, ki so ga ob-
novili naslednje leto). To vre-
mensko neugodje so uporabili
žreči in vedeževalci za trditve,
da so bogovi poslali nesrečo
kot svarilo in da je volja bogov,
da se Avgustu uradno poveri
zaščita države.

Horac nam je v drugi odi svo-
je prve knjige dramatično opi-
sal nesreče, ki jih je ta izredni
val slabega vremena povzročil v
predcesarskem Rimu. "Zevs je
poslal že dovolj snega in usodne
toče na zemljo in ko je z bliskom
treščil v sveti grad Kapitolj,
je z iskrečo se desnico prestrašil
mesto, prestrašil ljudi, saj se
je zdelo, da se vrača težko sto-
letje Pire." (Deucalion in Pyr-
rha, kralj in kraljica Tesalije,
sta bila bajeslovno edina člove-
ška dvojica, ki je preživela veli-
ki potop, katerega je poslal
Zevs.) Horac nadaljuje:

"Pira se pritožuje, ker se boji
novega potopa, kakršnen je bil
prvi, ko se je družina rib usta-
vila na vrhu brestov, ki so prej
dajali zavetje golobom, in so
plašne košute plavale po morju,
ki je prestopilo bregove. Videli
smo plavi tok reke Tibere, kako
se je, potem ko je silovito odr-
gal svoje valove od etrurske
obale, usul na kraljev spomenik
(palačo kralja Nume) in Vesti-
no svetišče, ter se medtem hva-
lil, da mašuje plakajočo Ilijo
(mater Romula in Rema ter že-
no rečnega toka Tibere) in se
blodeč razlival po levem obrež-
ju; rečni tok, ki je proti Zevsovi
jetlji preveč podložen ženi ...
Katerega boga naj ljudstvo po-
kliče na pomoč rušacega se ce-
sarstva? S katerimi molitvami
se bodo svete device zatekale k
Vesti, ki ne posluša več hvalnic?
Komu bo Zevs poveril nalogo, da
da zadoščenje za zločine? Pridi
končno, prosimo, preroški Apo-
lon, obdan z bleščečimi oblaki;
ali pa, če ti je ljube, ti smejoča
se Ericina (Venera), ki te ob-
dajata šala in ljubezen; ali ti, o
oče Mars ..."

Tako nam pripoveduje Horac
v drugi odi prve knjige o tragič-
ni poplavi v Rimu leta 22 pred
našo ero. Manj dramatske in
slikovite opise o podobnih izred-

nih in žalostnih meteoroloških
pojavih najdemo v "Kroniki,"
ki jo je napisal Salimbene De
Adam iz Rima. Tako na primer
piše, da je "leta 1213 zajel se-
verno Italijo izredno hud val
mraza. Pozimi tistega leta je pa-
dlo ogromno snega in pritisnil
je tako hud mraz, da so trte po-
zeble in je Pad zamrznil, tako
da so na njem plesale ženske in
se vežbali vojaki. Tudi kmetje
so lahko šli z enega brega na
drugi z vsem orodjem in samo-
kolnicami. Tak mrz je trajal
dva meseca."

Se bolj edinstven je bil mete-
orološki pojav pomladi leta 1235,
ki nam ga opisuje Salimbene:

"V aprilu je pihal mrzel veter
in padel sneg. Ponoči je bila hu-
da slana, ki je uničevala vinogra-
de. Tistega leta je Pad tako za-
mrznil, da so ljudje lahko preha-
jali z enega brega na drugi peš
ali na konjih."

"In tudi leta 1286," piše Salim-
bene, "je bila zima brez primere
ostra. Vsi stari pregovori so se
izkazali za neresnične razen ene-
ga, namreč, da je februar, naj-
krajši mesec leta, najhujši. Ti-
sto leto je bil ta pogovor bolj
resničen kot v katerem koli dru-
gem letu mojega življenja."

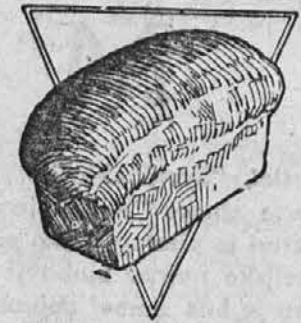
Sicer pa nam ni treba segati
tako daleč nazaj, kajti opazova-
nja, ki jih je v zadnjih desetlet-
jih zabeleževal profesor Filip
Eredia, nam kažejo, da so se po-
dobne meteorološke "anomalije,"
ki naj bi jih povzročale
atomske eksplozije, pojavljale
že prej, tako da lahko upraviče-
no dvomimo, če sploh gre za ano-
malije. V junijski številki "Revi-
je za fizične, matematične in pri-
rodoslovne vede" iz leta 1903 je
profesor Eredia v članku "O po-
vratku mraza v maju" napisal:

"Zdi se, da pride okoli polovi-
ce maja do nenadnega padca
temperature in ta padec je po-
stal že tradicionalen. V srednje-
in severnoevropskih mestih je
posebno občuten okoli 12., 13. in
14. maja in zaradi slane, ki ga
spremlja in uničuje posevke ...
Po starem izročilu imenujejo te
dneve 'ledeni svetniki'."

V istem članku navaja profe-
(Dalje na 8. strani)

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

COLLINWOOD BAKING CO.



16006 Waterloo Road

IVanhoe 1-7526

GAITY BAR INN

16223 Waterloo Road

Fina žganja, piva in vina—domača kuhinja

Vsaki petek pohane ribe

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

MR. IN MRS. JOHN TERČEK, lastnika

PLES VSAKI PETEK IN SOBOTO

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem mojim odjemalcem se iskreno zahvaljujem za
naklonjenost in se priporočam za bodoče.

OGRIN'S SHOE HOSPITAL

ANDREW OGRIN, lastnik

18508 Shawnee Avenue

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

JOHN MAROLT

SLOVENSKA GROCERIIJA IN MESNICA

15931 Saranac Road

UL 1-1013

PRI NAS DOBITE DOMA PREKAJENE KLOBASE IN
VSE KAR JE TREBA ZA DOBRO KOSILO

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

MRS. ANNA MARINCIC



Bonded Winery No. 131

15012 Sylvia Avenue

POTOMAC 1-2441

Pri nas dobite vedno pristno belo in rdeče vino
kakor tudi vseh drugih vrst.

KERN'S CAFE

231 East 156th Street

Kakor v preteklosti, tako bomo tudi v bodoče po-
stregli svojim gostom s svežim pivom, prvovrstnim vinom
in žganjem ter z okusnim prigrizkom. — Se toplo pri-
poročamo v obisk.

MR. in MRS. JOSEPH KERN, lastnika

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

REAL HARDWARE CO.

727 East 185th St. - IVanhoe 1-9634

LINOLEJ, BARVA, ŠPORTNA OPREMA, STEKLO
IN GRADBENA ŽELEZNINA.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VESELO,
ZDRAVO NOVO LETO VSEM!

Euclid Mason Co.

JACOB STREKAL in TONY FRABOTO, stavbenika

24725 Chardon Road — KEnmore 1-4098

Zidamo hiše in jih napravimo tudi po vašemu načrtu, in pomagamo
izposlovati posojila nanje po najbolj ugodnih pogojih.

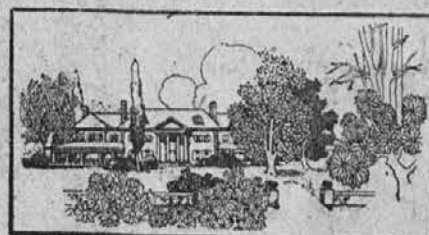
Henry Strekal

PRODAJALEC HIŠ IN ZEMLJIŠČ

405 East 200th St. — IVanhoe 1-1100

Kadar kupujete ali prodajate hišo ali zemljišče, obrnite se na nas.

Točna posługa. — Agencija za zavarovanje hiš in avtomobilov
proti ognju in drugim nezgodam.



Božeglav Winery



6010 ST. CLAIR AVE.

ENdicott 1-0282

Vašim gostom boste za praznike dobro postregli ako jim boste servirali fino in slastno vino, katerega dobite pri nas vsakovrsnega.

Prodajamo na kozarce in steklenice ter se priporočamo za obisk. Pri nas boste vedno dobili veselo družbo in najboljšo posrežbo.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

CHAS. ROGEL & SIN

6526 St. Clair Avenue

Krojačnica in čistilnica oblek

Se priporočamo, da si daste obleko napraviti pri nas, kakor tudi, da se poslužite našega podjetja kadar daste obleko izčistiti ali zlikati.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

ANTON IN JENNIE PRIMC

985 Addison Road

GROČERIJA

HEnderson 1-0160

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

MR. IN MRS. LOUIS STRNAD

1168 East 77th Street

vogal Donald Avenue

Mesnica in gročerijska

Vsem našim odjemalcem in odjemalkam kot tudi prijateljem in znancem, ki so tekom leta obiskovali našo trgovino, se lepo zahvaljujemo in upamo, da nam ostanete naklonjeni tudi v bodoče.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!



Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

DR. J. V. ZUPNIK

ZOBOZDRAVNIK

6131 St. Clair Avenue

vhod iz 62. ceste

Dr. Zupnik vam nudi kompletno zobozdravniško postrežbo, pa najsaj potrebujete malo zalitje, izdiranje ali kako drugo zobozdravniško delo.

Ne glede kje delate ali stanujete, vedno vam bo prilično obiskati dr. Zupnika ob vsakem času, ki je prikladen za vas. Ni treba nobenega dogovora poprej.

MOJA NJIVA

(Nadaljevanje z 1. strani)
nadoma grenko, zlobno sovraštvo do matere.

"Saj bi lahko, če bi hotela! Sinoči je prinesla kruha, čemu bi ga nocoj ne, ko smo lačni kakor sinoči? Tam stoji, Bog vedi kje, pa opravlja in se smeje ter se ne zmeni za nas! Takoj da se povrne, je rekla; zdaj je že ura minila, morda že poldruga ura ... nalašč čaka, na cesti postaja, s sosedami kramlja; sama je že najbrže večerjala, pa se ji ne mudi s kruhom!"

V molku smo spoznali: natančno smo vedeli drug za drugega: "Tudi ti tako misliš, sestra! Tudi ti tako sodiš, bratec!" In v tistem trenutku tudi med nami ni bilo več ljubezni.

Noč je bila, ali še smo si videli v oči. Oči so govorile:

"Poznam te, sestra; natančno vem, zakaj molčiš! Tvoja misel je smrten greh, ki nikoli ne bo izbrisan!"

"Poznam te, bratec, bistro vem, kaj si mi očital na tihem! Tudi tvoj greh ne bo nikoli izbrisan! ..."

Zunaj, mislim da pred sosedovo hišo, je zavilil pes; žalosten, zategnjen glas je bil.

"Lačen je, pa cvili!" je rekla sestra.

Takrat je najmlajši brat nadoma naglas zajokal; njegov jok je bil čisto podoben tistemu cviljenju.

"Nehaj!" se je razljutila sestra; ali tudi v njeni besedi je bilo ihtenje; gledali smo na mizo, vsi smo trepetali.

"Pogledam na cesto!" sem rekel.

"Kaj bi gledal? Ne pride prej ... če še kdaj pride!" ...

Počasi in tiho so se odprle dur. Na pragu je stala mati.

Kakor ob belem dnevu smo razločili njen obraz. Ves bel in tenak je bil, oči pa so bile objokane in so gledale plaho; tako gleda grešnik na svoje trdosrčne sodnike.

Mati se nas je bala ...

"Ali ste dolgo čakali?" je rekla s tihim, prosečim glasom. "Nisem mogla prej ... niso dali ..."

K životu je tiščala hleb kruha; že od daleč smo videli, da je skorja lepo rumena ...

O mati, zdaj vem; tvoje telo smo uživali in tvojo kri smo pili! Zato si šla tako zgodaj od nas! Zato ni veselja v naših srcih, ne sreče v našem nehanju! ...

DESETICA

Časih leže človeku mrko in težko na dušo tiha, nerazložna groza, ki mu vzame vso moč, vso radost, vse zaupanje. Grenkobe vsakdanjega življenja so nenadoma silne, neznosne: oglaš se vest, udari na srce kakor kladivo in vsi grehi do najmanjšega, že pozabljeni, planejo črni pred oči.

Čemu še živeti? Saj je vse, vse, vse izgubljeno ... In plaha roka se izteza trepetajoč po roki posestrimi, plaho oko se ozira in išče prijaznega odzdrava.

Ta ura ni sojena samo človeku, ki je bil prehodil dolgo pot in zasluži smrt in grob. Ob najlepšem jutru dihanje mrzlo na dušo, da telebnejo vse misli na tla kakor od kamna. Potrka z železnim pristom ob veselem večeru, v glasni družbi; roka, ki je držala kozarec, omahne, oči se razširijo, smeh oledeni na ustnicah ... Tudi otrok časih nenadoma sredi tihega igranja zakriči, vztrepeče in se v neznanem strahu oklene matere.

(Dolge 6. strani)

JOHN A. FAKULT

COUNCILMAN 32. VARDE

ŽELI VSEM PREBIVALCEM 32. VARDE

IN PRIJATELJEM

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!



KADAR KUPUJETE ALI PRODAJATE POSESTVO

HIŠO, ZEMLJIŠČE, TRGOVINO ALI FARMO, SE OBRNITE ZA ZANESLJIVO IN POŠTENO POSTREŽBO V VAŠE POPOLNO ZADOVOLJSTVO VEDNO DO NAS.

ZAVAROVALNINA PROTI OGNJU IN NEZGODAM ZA AVTE.

GRADIMO NOVE DOMOVE

Vsem našim cenjenim prijateljem in znancem voščimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



KOVAC REALTY

960 EAST 185th STREET

Kenmore 1-5030

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!



WOLKOV JEWELERS, INC.

6428 St. Clair Avenue



KASTELLEC'S CAFE

1315 East 53rd St. - EN 1-9331

ŽGANJE — PIVO — VINO — SENDVIČI

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

E. & B. MOBIL SERVICE

ERNIE ZDEŠAR

6619 St. Clair Ave., EN 1-8934

PRVOVRSTNA AVTNA POSLUGA

Prodajamo gazolin, olje, tajeje, baterije, itd.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



Zahvaljujemo se vsem posetnikom za obisk naše gostilne ter se priporočamo tudi v bodoče. Postregli bomo vedno z najboljšim pivom, žganjem in vinom ter okusnim prigrizkom.

MUSTAR'S CAFE

5379 St. Clair Ave.

MRS. LUZAR CAFE

6723 ST. CLAIR AVENUE

GOSTILNA

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

MR. & MRS. ANTON PETKOVSEK

965 ADDISON ROAD

HEnderson 1-4893

Žganje — pivo — vino

BONNIE PARK SERVICE CO.

7220 ST. CLAIR AVE.—EX 1-5922

Popravljamo televizijske in radijske aparate ter druge električne predmete.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem klijentom in prijateljem

želi

DR. A. L. GARBAS

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK V SND

6411 ST. CLAIR AVE.

EX 1-5300

vesele božične praznike in srečno
novo leto!**ANTON & JOSEPHINE STANIČ**

Delikatesna trgovina

Pivo in vino za na dom ter mehka pijača
vsake vrste

1225 Norwood Rd. - HE 1-9061

Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem prijateljem in znancem!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

CARL G. OPASKAR, M. D.

Zdravnik

740 EAST 152nd STREET

Office: GLENNVILLE 1-3134 — Res.: POTOMAC 1-8055

DR. VINCENT OPASKAR

Zobozdravnik

6402 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 1-4114

FRANK V. OPASKAR

Odvetnik

HIPPODROME BUILDING

Main 1-3786 Res.: WASHINGTON 1-0989

Želimo vsem vesele božične in novoletne praznike!

Tu dobite popolno zalogo božičnih voščilnih
kart in bonbonov.

ZDRAVNIŠKE PREDPISSE NATANČNO IZPOLNIMO

BRODY'S PHARMACY

7533 St. Clair Ave. - EN 1-1330

NAŠA POSEBNOST JE IZPOLNJEVANJE
ZDRAVNIŠKIH PREDPISOV IZ EVROPE**JOHN KUBACKI STUDIO**

1218 E. 79th St. - EX 1-3800

FOTOGRAFSKI ATELJI

NAŠA POSEBNOST SO POROČNE SLIKE,
DRUŽINSKE IN SKUPINSKE SLIKE

Lično delo - zmerne cene - točna postrežba

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

EUCLID'S MUSIC HOUSE

6405 St. Clair Ave. - EX 1-9797

Vsakovrstni godbeni instrumenti, note in potreb-
ščine. — Tudi popravljamo instrumente.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!**NOVAK'S LOUNGE BAR**

5705 St. Clair Ave. - EN 1-9002

Priporočamo se vsem prijateljem in znancem v obisk.
Postrežemo z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom.
Vedno dobra družina.

FRANK NOVAK, lastnik

Srečanja v divjini

Lovec na veliko divjad Frank W. Lane nam takole svetuje: Kar dar se napotite v pragozd, ne pozabite s seboj vzeti Gobuka ali knjige pod pazduho, pomaranče v žepu ali gramofona v kovčku. Tudi puška je prav koristna, toda kakor bomo še videli, so navedeni predmeti že temu in onemu rešili življenje.

Mudil se je lepega dne neki možak v pragozdu, ko ga iznenada napade 3 m dolga kača. Ko je pošast z odprtim žrelom hitele proti njemu, je bil možak toliko duhaprisoten, da je snel klobuk z glave, ga ovil okoli pesti in ga porinil kači v žrelo. Ta nenavadni protinapad je osupnil kačo. In preden je preudarila, kaj naj počne, jo je vrli možak zgrabil za tilnik. V hudem boju jo je zadavil in jo nato vlekel v taborišče za dokaz tovaršem, kaj zmorejo v samoobrambi klobuk in dvoje čvrstih možkih rok.

To pa ni edini primer, ko je klobuk v spopadu z zvermi rešil človeku življenje. V Indiji je šel neki možak po sledih skozi džunglo, ko ga zdajci napade medved. Mož je snel klobuk z glave in se zapodil proti napadalcu. Bodi že, da je imel medved klobuk za del moža ali ne, vsekakor je začel klobuk pri prici neusmiljeno obdelovati in ko ga je razceftral na drobne kosce, je bil možak že na varnem. Če napade kobra ali mamba

Dr. Erik Mjoberg prepoveduje, da potrebuje neoborožen človek, ki ga je smola napeljala k srečanju z morilsko kačo kraljevske kobre, za rešitev ne samo klobuk, marveč vso opremo, koliko jo ima na sebi. Dr. Mjoberg piše: "V času ploditve se pode te beštije v parih naokrog in samica je zlasti razdražljiva. Znani so pripetljaji, da je kraljevska kobra zasledovala človeka preko vseh ovir tri in pol milje daleč. Edina rešitev je v tem, da ji v presledkih mečeš kos za kosom svoje obleke; kobra se ustavi pred vsakim odvrgnim predmetom in ga srdito napade. Takšne presledke pa izkoristi zasledovalec, da pred njo uteče."

Kraljevska kobra ni edina kača, ki se naglo premika in zasleduje človeka. Do 4 m dolga črna afriška mamba je tudi sila urna in nevarna. Na krajše daljave drsi po tleh z brzino 32 km na uro, torej kakor naši lokalni vlaki. Celo jezdec ni varen pred njenimi napadi. Mamba hiti

z dovolj visoko dvignjeno glavo, da lahko useka jezdeca na konju v nogo.

Mambin strup je tako strahoten, da so ga domačini krstili za "senco smrti." Nekoč je pet velikih psov napadlo mambo in prej ko v minuti so jo raztrgali na kose. Toda v tistih petdesetih sekundah, preden je bila raztrgana, je mamba še lahko usekala vsakega psa posamič in mu vbrizgnila smrtonosni strup. Preden je minila ura, je bilo vseh petero psov pri kraju.

Pa vendar se je ravno z eno izmed teh morilskih beštij primerilo, da je pomaranča rešila človeka pred njo. Preden je možak odšel z doma, je utrgal oranžo z drevesa in jo vtaknil v žep. Čez dan je nato imel smolo, da je srečal mambo, ki ga je takoj napadla, mamba so namreč zelo napadalne; zarinila je svoje žrelo vanj, vbrizgnila strup in odšla naprej. Po vseh zakonih verjetnosti bi bil moral napadeni možak izdihniti v nekaj minutah. Toda po razmerju 1:1.000.000 je ostal živ. Ko ga je namreč mamba usekala, ni vbrizgnila strupa vanj, marveč v oranžo, ki jo je imel v žepu.

Dve zmotni sodbi

Kakor vemo, je prebivalstvo Indije najbolj izpostavljeno napadom kač, tigrov, medvedov in še raznih divjih živali. Vsako leto naštejejo v Indiji okoli tritisoč smrtnih žrtev. To je vsekakor precej. Toda pred vojno je bilo v ZDA na leto povprečno 8000 smrtnih žrtev, ki jih niso pokončale zveri, marveč ljudje. Sadržavljani. Drugače povedano: v mirnih in zadovoljnih ZDA pomore vsako leto domala trikrat toliko ljudi, kakor jih pokončajo zveri v Indiji, ki ima izredno mnogo prebivalstva, pa tudi mnogo divjadi.

Prav tako bi bilo napačno, če bi omalovaževali nevarnost, ki preti človeku od divjih zverí. Še celo, če imaš brzostrelko s seboj, nikar ne misli, da lahko greš v pragozd ali džunglo kar tako na sprehod. Kaj lahko se primeri, da se žival, ki ti križa pot, na lepem razburi in te napade. Tudi puška ti lahko v usodnem trenutku odpove in če že odneseš življenje, govto nisi rešil zdrave kože.

Najbolj tvegano in predrzo pustolovščino je tvegati neki star lovec, ki je s svojim prijateljem stavil, da se bo pritiho-

tapil do divjega slona v džungli in s kredo narisal začetne črke svojega imena na slonovo zadnjico. Lovec se je res priplazil do orjaka, ker se je znal spretno skrivati med grmičevjem, in je izkoristil ugodni veter v nasprotni smeri, da ga slon ni zaval. Naposled se je znašel 2 m daleč od slonovih zadnjih nog. S kredo v rokah je stopil še za korak naprej, iztegnil roko in naglo zarisal obe začetnici na velikanske slonove noge. Toda v trenutku, ko se je kredo dotaknila slona, se je orjak obrnil. Če bi se bil lovec umaknil, bi ga bil slon zgrabil s svojim mogočnim rilcem in ga zdrobil. Možak pa je bil duhaprisoten, potuhnil se je in smuknil slonu pod trebuh. Preden se je slon docela obrnil, je lovec že izginil na drugo stran, v zavetje gostega grmičevja. Pustolovščina se mu je res obnesla. Toda naposled je tudi ta predrznež zagrešil usodno napako. Precej od blizu je streljal na nekega drugega slona. Krogla ni prodrla v slonove možgane, marveč se je odbila od mogočne čelne kosti. Trenutek nato je bil slon pri njem, in preden je mogel lovec drugič ustreliti, ga je že zgrabil silni rillec. V trenutku je bilo po njem.

Nekega drugega lovca je obkolila čreda slonov. Možak je namreč enega slona že podrl in čreda se je vrnila, da bi poiskala svojega tovariša. Sloni slabo vidijo, zato pa izredno dobro vohajo. Ker je lovec to dobro vedel, je pohitel k padlemu slonu, se skril pod njegov velikanski uhlj in tako čakal kakor pokrit z odejo, kaj bo. Čreda se je približala in vohala za hudodelcem, ki jim je ugrabil tovariša. Nekateri so se z rilci približali lovcu tako, da so mu že puhali v obraz. Lovca je seveda spreletaval srh, vendar se je obvladal in se ni ganil. Čreda se je počasi odpravila nazaj v gozd, lovec pa za skušnjo bogatejši v svoje taborišče.

Človek, tiger in lev

Dobro znani pisec lovskih zgodb iz pragozda C. T. Stoneham pripoveduje v svoji knjigi "Lov na veliko divjad s puško in kamero" o nenavadnem doživljanju s tigrom, ki je primoral nekega lovca, da je šel z njim.

Lovec je sedel pod večer pred svojim bungalovom; njegova roka je visela čez ograjo verande. Zdajci je začutil, da je nekdo čvrsto zgrabil njegovo roko, in (Dalje na 8. strani)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO ZDRAVO

NOVO LETO ŽELI VSEM ODJEMALCEM,

GOSTOM IN PRIJATELJEM

LOUIS ERSTE

lastnik znane

GOSTILNE IN VINSKE TRGOVINE

6802 St. Clair Ave. - HE 1-3344

**JOSEPH TREBEC**

MESNICA

1423 E. 55th St., HE 1-1559

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

POSEBNOST ZA PRAZNIKE:

NAŠA POSEBNOST SO KLOBASE IN DOMA
PREKAJENO MESO. VSE NAJBOLJŠE VRSTE**TOMSIĆ CAFE**

4018 St. Clair Avenue

PIVO - VINO - OKUSNA DOMAČA HRANA

VSAK PETEK, SOBOTO IN NEDELJO IGRA DOBRA

GODBA ZA ZABAVO IN PLES

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

RUDOLPH in JENNIE TOMSIĆ, lastnika

LOUIS CIMPERMAN

1115 Norwood Road

GROCERIJA IN MESNICA

Pri nas si gospodinje lahko vedno nabavijo naj-
boljše vrste grocerije in mesnine. Se priporočamo za
naklonjenost.Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!**MR. & MRS. L. ZUPANČIČ**

1140 EAST 67th STREET

Grocerija

HENDERSON 1-0336

Se priporočamo, da si nakupite dobre grocerije pri
nas. Velika zaloga vsakovrstnih potrebščin za dobre
obede.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

FRANK "TINO" MODIĆ, JR.

GOSTILNA

6030 St. Clair Avenue

Z najboljšim pivom, vsakovrstnimi žganji, ter do-
brim prigrizkom postrežemo vsem obiskovalcem.Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!**A. BROFMAN**

DEPARTMENT STORE

6806 St. Clair Avenue

Modna trgovina z moško in žensko opravo

Blago je vedno najboljše kakovosti, cene zmerne,
postrežba uljudna.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

PRAV VESELE BOŽIČNE IN NOVOLETNE PRAZNIKE ŽELIMO VSEM!

SIMONČIČ PEKARIJA

6724 ST. CLAIR AVENUE

UT 1-0282

Se iskreno zahvaljujemo vsem odjemalcem ter se priporočamo za naklonjenost v
bodoče. Postregli vam bomo najboljše z dobrim pecivom.

Naročite si pri nas fine potice in okusno pecivo za praznike

Se priporočamo za obilen obisk

VESEL BOŽIČ IN ZDRAVO NOVO LETO 1955

ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM

ZELI

MARSICH & RUSS

SLOVENSKA MODNA TRGOVINA

HE 1-3910

Mary Marsich

Frances Russ

6108 ST. CLAIR AVENUE





LEO IN AGNES LAUSIN GOSTILNA

4502 ST. CLAIR AVENUE

V naši gostilni vedno postrežemo gostom vladno
in prijazno z okusnim prigrizkom in najboljšo pijačo.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

SILVER BAR CAFE

5925 St. Clair Ave.
GOSTILNA

Vsem našim cenjenim gostom in prijateljem se zahvalju-
jemo za naklonjenost ter vas vabimo na poset naše gostilne
tudi v bodoče, ker boste tu vedno našli dobro družino in
bili deležni prijazne postrežbe.

Želimo vsem prav vesele božične praznike,
zdravo in srečno novo leto!

JOE IN JULIA KAMBER, lastnika



FLORSHEIM ČEVLJI

za MOŠKE
SO MED NAJBOLJŠIMI.



Imamo obširno izbero stilov in barv
v vseh merah.

Se priporočamo.

LOUIS MAJER

TRGOVINA FINEGA OBUVALA
ZA VSO DRUŽINO

6408-10 ST. CLAIR AVE.

EXpress 1-0564

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

PREŽIHOV VORANC:

S šestimi leti sem začel hodi-
ti v šolo. In sicer na zimo, kakor
je bila takrat navada. Moji starši
so bili najemniki neke grofovske
kmetije, ki je ležala uro hoda
od šole na lepem hribu, ki se je
imenoval Kogelnik. Tudi kmetija,
na kateri smo bili najemniki, se
je imenovala tako. Na hribčku
za hišo so rastle tri mogočne, ne-
kaj sto let stare lipe in s tega
mesta se je videla vsa naša doli-
na kakor odprta knjiga. Sredi
te doline je bila vas in sredi vasi
je bila šola. Vse je bilo videti
tako natanko, ko da bi bilo na
dlani pred teboj.

Toda naša takratna šola me
nikakor ni pritegnila. Nasprot-
no, šola me je odbila in se mi pri-
skutila. Učitelj je bil mrk in hu-
doben in je ob vsaki priložnosti
grozil z ogromno habino (pol
šiba pol palica). Za najmanjši
prestopok si jo dobil po rokah
ali pa po zadnjici. Vse, kar je bilo
zvezano s to šolo, mi je bilo pre-
deločasno. Tudi z župnikom je
bilo tako kakor z učiteljem. To
so bili stari časi.

Nekaj časa sem se z jokom
bratil šole. Vsako jutro, kadar
je bilo treba iti v šolo, se je iz
naše hiše razlegalo moje vpitje.
Mati mi je navadno zlepa prigo-
varjala ter me poleg drugega še z
raznimi darovi spravljala od hiše.
Kadar vse to ni pomagalo, je
skušala napeti tudi ostrejšo
struno. Toda tega se jaz nisem
bal, ker sem jo poznal, da ni
zmožna storiti kaj hudega.

Nekega jutra pa je moj oče
napravil konec tej komediji. Zah-
teval je, da grem v šolo in da se
naučim kaj koristnega za življe-
nje. Ko je sam bil mlad, ni hodil
v šolo, vendar se je za silo doma
naučil brati in pisati. Tega jutra
torej mi jih je s težko šibo na-
ložil po zadnjici, da sem kričal
kakor obseden. Pomagalo pa je,
zakaj od tistih dob se nisem več
upiral, hoditi v šolo.

Dvakrat sem se že prvo leto
upal rešiti šolske more.

Enkrat polzavedno, brez kakih
lastnih zaslug in celo brez kake-
ga namena. Takrat je namreč že
čisto malo manjkalo, da nisem
zmrznil. Nekeč je pritisnil zelo
hud mraz in to tedaj, ko so bili
dnevi najkrajši. Šola se je nehala
ob štirih popoldne, in preden sem
prišel do doma, je dan že stis-
nila tema. Cesta, ki je vodila iz
doline do nas, je bila znan sani-
nec z gore v doline in je bila ta-
krat polna voznikov. Bilo je zelo
nevarno hoditi po njej. Vedno
sem se moral izogibati vpreg, ki
so drvela po sanincu v dolino.
Vozniki so s parom konj hkrati
vlačili po deset kubikov lesa v
dolino in še več. Šlo je, da se je
kar kadilo po cesti. Konji so imeli
kraguljčke in so cingljali, da se
je slišalo daleč po gori. Toda še to
je bilo komaj. Kakor hitro sem
zaslišal kraguljčke, sem že sko-
čil na cesto in bil je tudi že zad-
nji čas, da sem se rešil in nisem
prišel vpregi pod noge. Šlo je ka-
kor divja jaga navzdol po plani-
ni. In to izogibanje se je potem

ponavljalo vso pot do našega
doma.

Tako sem nekoč odskočil iz sa-
ninca v visok sneg in običal pod
mlado smrečico, ki ji pri nas pra-
vimo tudi koš. Pod takimi koši
prezimuje navadno divjačina,
zajci in srne, ker pod njimi ni
snega. Zlezel sem pod vejveje in
našel prijetno, okroglo zatišje,
v katerem je bilo skoraj toplo.
Naslonil sem se na deblo sme-
rečinke in ostalo mi je mahoma
zelo prijetno. Prav za prav se
mi ni nikamor mudilo, ker so
ravno ob tej uri drveli vozniki
po sanincu v dolino in je bilo
treba venomer odskakovati. Za-
to je bilo naravnost pametno po-
čakati tukaj na varnem, da bo
vozniki vihar zdrvel mimo.

Vse okrog mene je bila globo-
ka, bela zima. Na povešenem
vejveju je ležal debel sneg in
tam, kjer je bila z njim pokrita
tudi zemlja, ga je bilo skoraj en-
meter. V svojem zatišju sem
sedel, kakor da bi bil v kratkem
globokem škafu. Okrog škafa je
pritisikal divji mraz s tako silo
da je sproti vse ledeno, v zatišju
pa je bilo skoraj toplo. Zato se
mi ni mudilo iz njega ter sem se
rajši, kolikor se je dalo, udobno
zleknil.

Roke, ki jih na cesti od mraza
skoraj nisem čutil, sem zdaj
skril pod jopič, da so postale to-
ple, glavo sem potegnil globoko
med ovratnik in začel počasi in
globoko dihati. Moje misli so
postale težke in čisto nedoločno
sem se še zavedal, da ne smem
dolgo počivati, ako nočem pri-
čakati popolne teme. Kmalu pa
me je prešinila prijetna utruje-
nost, ki se ji nisem mogel dolgo
zoperstavljati. Misli, ki so me
opominjale, da moram nazaj na
cesto, so bile zdaj podobne le še
slabotnim iskram, ki jih je bilo
vedno manj, čimbolj mi je telo
prešinjalo toplota. Potem se je
okrog mene vse potopilo v praz-
nino...

Zavedel sem se šele, ko me
je zgrabila močna roka in me po-
tegnila iz škafa ter postavila na
cesto. Bil sem že precej trd, ko se
je to zgodilo. Ko sem odprl oči,
se je noč že sklonila nad sani-
nec. Roka, ki me je posadila na
cesto, je bila očetova roka. Ker
me ni bilo pravočasno domov, me
je oče šel iskat in me je prav za
prav čisto slučajno iztaknil pod
mojim košem. Izdalo me je va-
lišče v snegu, ki sem ga napra-
vil, ko sem odskočil s ceste. Rešil
me je v zadnjem hipu, ker sem
bil že na pol nezavesten.

Po rešitvi me je oče na rokah
odnesel domov, ker se sam sko-
raj nisem mogel gibati. Ko sva
vstopila v sobo, me je postavil
pred mater in rekel:

"Tu ga imaš, mati!"

Več ni govoril, poznal pa sem
ga po očeh, da je jezen in da bi
me bil najrajši nabil, ker sem mu
napravil tak strah.

Mati ni mogla ničesar reči, ta-
ko je bila prestrašena. Jaz sem
le počasi prihajal k sebi. Ko sem

se najedel, tedaj mi je prišlo iz
vsega srca:

"Oh, zdaj bom moral spet v šo-
lo..."

Smrt pod košem bi mi bila
slajša kakor pa neprijazna šo-
la.

Prišla je pomlad. Sneženo vo-
dovje je že davno zbučalo v do-
lino, ki je bila zdaj vsa prerajena.
Saninec, po katerem sem hodil
cele mesece, se je spremenil v le-
po gozdno pot, ki jo je obdajal
košat gozd, napravljen iz samih
zelenih kit. Ta pot je bila zdaj
podobna raju. Ptice vseh vrst
so jo opevale od vseh strani, sam
gozd pa je dihal tako močno, da
sem lahko slišal njegova nevid-
na pljuca.

Ljubil sem pot, ki me je vodila
v šolo, šole same pa se še nisem
navadil in sem jo še zmerom so-
vražil.

Nekega dne pa se je zgodilo
nekaj, kar bi me bilo utegnilo re-
šiti nadaljnega obiskovanja va-
ške šole. Bil je četrtek, edini šole
prosti dan v tednu. Zgodaj po-
poldne sem moral odgnati živi-
no na pašo, na pobočje strme po-
seke, ki je visela nad našim do-
mom. S te poseke sem videl vso
dolino razgrnjeno pred seboj. Bi-
la je vsa polna sonca. Vas, ki je
bila pogreznjena v ta sončni mir,
mi je svetlikala naproti s svoji-
mi okni. Kar me je motilo pri tej
lepi podobi, so bila šolska okna,
ki so se svetila tako močno, da
so zlomljeni sončni žarki segali
celo do mene na poseki.

Pravkar sem zopet strmel proti
dolini, ko se je nenadoma zelo
močno pokadilo iz hiše, kjer je
bila gostilna. Dim se je kmalu
dvignil iznad strehe, toda za njim
je švignil iz nje košat plamen.
Nisem utegnil, da bi se dobro
oddahnil, ko je bila že vsa hišna
streha v plamenu. Od hiše je pla-
men preskočil na hleve in gospo-
darska poslopja in kakor bi tren-
nil, je bilo vse v ognju. Plamen
je gorel skoraj prozorno svetlo
in je dajal le malo dima. Poznalo
se je, da je bila pomlad in da so
bile parne prazne.

Preden sem si utegnil dobro
ogledati požar v gostilni, je gore-
la že tudi sosednja hiša, ki je
pripadala veliki kmetiji. Tu je na-
stal velik plamen, ker je bilo
poslopje zelo obširno. Sedaj je v
vasi postalo živahno. Slišati je
bilo, kako muka živina in kako
kričijo ljudje. Zdelo se mi je, da
čujem tudi svinje kruliti. Vmes
je sumljivo pokalo, ker so vaša-
ni začeli gasiti in polivati strehe
poslopij, ki se jih še ni prijel
ogonj. Skozi vas je tekla močan
potok. Kmalu sem razločil, da
ljudje od vseh strani derejo v vas
na pomoč.

Nesreče, ki se je razvijala pred
mojimi očmi, se nisem v polni
meri zavedal, ker sem bil še pre-
mlad in ker sem šele prvič v živ-
ljenju videl požar. Vse skupaj se
mi je zdelo bolj zanimivo kakor
pa strašno. Z vasjo, razen po šoli
in cerkvi, naše življenje na pla-
nini nikakor ni bilo povezano, za-
(Dalje na 7. strani)



SVIGEL'S INN

1321 East 40th Street

Mr. in Mrs. FRANK in EMILY SVIGEL, lastnika
PIVO, VINO IN ŽGANJE TER OKUSNA
DOMAČA JEDILA IN SENDVIČI

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Naša postrežba je vedno prijazna in zadovoljiva, dobite
pa vedno tudi dobro družino

Se priporočamo za obisk

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

KALISH DEPARTMENT STORE

MODNA TRGOVINA — 7010 ST. CLAIR AVE.

BILL'S SHOE STORE

7008 ST. CLAIR AVENUE

Obuvalo za vso družino

Se priporočamo tudi za v bodoče.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

Joseph Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

6502 St. Clair Avenue

ENdicott 1-0583

452 East 152nd Street

IVanhoe 1-3118

Bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago.
Izkušeni, vladni spremljevalci.

CARL'S CAFE

MRS. ROSE FRANK IN SINOVI

1301 E. 54 St., Marquette

Prvovrstna postrežba—dobra pijača—okusen prigrizek.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

KAYE HARDWARE AND APPLIANCE

7610-12 St. Clair Ave.

IMAMO VSAKOVRSNO ŽELEZNINO IN LEPE
ELEKTRICNE PREDMETE ZA NA DOM
ENdicott 1-9605

BERGER'S FRUIT STORE

1148 East 71st Street

HEnderson 1-1153

SVEŽE SADJE IN ZELENJAVO DOBITE
VEDNO PRI NAS

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

EMIL BUKOVEC

6024 St. Clair Ave.

FINA GROCERIJA IN MESENINA

HEnderson 1-7066

V naši trgovini dobijo gospodinje vedno svežo zalogo fine
grocerije, mesenine, sveže in doma prekajane.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Mihcic Cafe

7114 ST. CLAIR AVENUE

ENdicott 1-9359

TONY IN JEAN SELAN, lastnika

Vsem našim posetnikom, prijateljem in znancem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Priporočamo se vsem prijateljem dobre
zabave za poset

Pri nas dobite vedno dobro pijačo, 6% pivo, vino in žganje,
in prigrizek

Odprto do 2:30 zj. — postrežba vedno najboljša —
družba prijetna.

ST. CLAIR HARDWARE**7014 St. Clair Ave. - UT 1-0926**

Vsakovrstne potrebščine za dom, orodje, električni predmeti, barva in velika zaloga lepih igračk in drugih stvari za darila in dom.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

**ŠORN RESTAURANT**

SLOVENSKA RESTAVRACIJA

6036 St. Clair Avenue

Prvovrstna domača kuhinja. Pri nas vedno točno in prijazno postrežemo z gorkimi ali mrzlimi jedili. Vsem našim gostom se zahvaljujemo za naklonjenost ter se priporočamo še drugim za poset.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

DOMINIK LUŠIN

GASOLINSKA POSTAJA

East 60th in St. Clair Avenue

Se priporočamo, da nas obiščete kadar potrebujete gasolin ali olje za vaš avto.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

JAMES SLAPNIK, JR.**6620 St. Clair Avenue**

HEnderson 1-8824

CVETLICAR



Iskreno se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost, ter se cenjeni javnosti priporočamo za v bodoče. Mi imamo vedno najlepše cvetlice in šopke ter vence za vsak slučaj, najsibo vesel ali žalosten.

CENE ZMERNE

SE PRIPOROČAMO

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!

Ako želite zanesljivo postrežbo v zavarovalnici vseh vrst se obrnite na

HAFFNER INSURANCE AGENCY

USTANOVljena 1. 1908

6106 ST. CLAIR AVENUE

A. Haffner

J. Haffner

Norman P. Haffner

MOJA NJIVA

(Nadaljevanje s 3. strani)

Gospodinja je stopila v izbo. "Fantje, kvišku!"

Velika je bila in debela, v lica zabuhla; bal sem se je kakor nečesa sovražnega, zlohotnega; in ona je to najbrž vedeala, ker me tudi sama ni imela rada. Tisto jutro pa mi je bila še strašnejša, ogromna kakor gora, temna in tuja; vztrepetal sem, ko me je ošvignila z malimi sivimi očmi; in vstal sem hitro.

Zeblo me je, ko sem se oblačil; in lačen sem bil; zajtrka nisem imel, drugi trije so ga imeli; iz kuhinje je prijetno dišalo po kavi. Doma sem pravil, da mi dajejo jutranjo kavo tam nekje na Šentpetrski cesti, pa bilo res; grenko in čudno se mi je storilo, ko sem ugledal na mizi velike, polne skodelice, iz katerih se je sladko in toplo kadilo; poleg vsake skodelice je bil kos belega kruha, skorja rumena, lepo zapčena, da bi zahrustala med zobmi.

"Kaj bi zdaj in kam bi?" sem pomislil. Doma nisem mogel ostati in bi tudi ne bil maral; rajši v mrtvašnico opolnoči. Na okno je tiho potrkaval dež; če bi hodil po ulicah le pol ure, bi bil premočen do kože in vsi bi vedeli kako in kaj. Šole pa me je bilo strah; učenje mi ni delalo skrbi, ali vse mi je bilo tam tuje, neprijazno; stal sem pred učiteljem kakor razbojnik pred sodnikom.

S knjigami pod pazduho sem stopil na ulico. Koj mi je stopila vlaga v čevlje in stresel me je mrz. Dež mi je pršil v lice, knjige sem skril pod suknjič. Ulice so bile žalostne, sive; vse sivo, hiše, ljudje, misli, ves svet; tlak je bil spolzek, po cestah so se nabirale in prelivala velike luže; če je šel voz mimo, je škropilo na obe strani in ljudje so se umikali: neba ni bilo, do mokrih streh je visela siva megla. Ljudje, ki sem jih srečaval, so bili vsi mrki, nepriljudni, kakor da bi skrivali za čelom temne misli, nelepe skrbi; hiteli so mimo, vsi so gledali v tla.

Nisem šel naravnost proti šoli, prezgoda je še bilo. Hodil sem po ulicah, gledal pa nisem nikamor, ničesar nisem iskal. Časih je zadisalo iz odprte pekarnice po gorkih svežih žemljah, po tistih zlatorumenih; zahrustaš enkrat, pa je ni. Dežilo je tiho; iz cevi ob oghih je curjalo, luže so rasle, prepregale so ceste od tlaka do tlaka; kakor sem stopil, je začnelo čilo in voda mi je brizgala v čevlji že iznad prstov.

Solsko poslopje je bilo zelo visoko in zelo gosposko; bil sem pred njim kakor berač pred gradom. Okna so gledala mrko in strogo, kakor učitelj. Ko sem stopil v vežo, sem povsili glavo in hudo mi je bilo. Tako bi človek stopil v sovražnikov hram, roke zvezane na hrbtu, ves ubog in ponizan. Noge so mi bile težke, šel sem počasi po stopnicah, vpognjen, kakor hodijo starci.

V šolski sobi je bilo zelo toplo; ali dišalo je tuje, neprijetno. Bog sam vedi kakor po besedi: "Ruhe!" Ko je človek ugledal te redno in skrbno razvrščene klopi, naenkrat ni bil več človek, temveč učenec in številka v razredni knjigi. Bolest ti kljubuje v srcu, ti bije na tilnik, ti pa premišljuje, kdaj da je bil rojen Klopstock.

Nič nisem vedel, kateri učitelj je bil in kaj je govoril; ves čas je bila ena sama misel v meni: "Bodi konec, saj ni nič; nehai!" — Poleg mene je sedel debeli tovariš, sin ljubljanskega krémarmarja, in je neprestano jedel. Skrilal se je za široki hrbet svojega prednika in je jedel. Okrogel, zalit obraz je imel in hudobne, skope oči; tolste roke so bile zmerom mastne, ker je jedel, jedel. Meni je bilo v prsih suho in prazno, jezik mi je bil trd.

Ob desetih, ob uri počitka, so vstali vsi, da bi si šli kupit klobasic k vratarju ali prebegat se po dvorišču. Jaz nisem vedel kam. Grabilo me je za srce, da sem sam, čisto sam. Najrajši bi bil zaklical, kakor sem bil otrok: "Bog, daj mi umreti!"

Prišel je tovariš in je rekel: "Ti, zate je pismo!" Res je bilo na deski napisano moje ime. Šel sem, starec, s težkimi, trudnimi koraki k vratarju.

Ko sem pismo dobil, so se mi roke tresle in skril sem se k oknu, da bi ne videlo tega svetega pisma nobeno nevrédno oko. Črke velike, ljube, neokretné so razodevale materino roko. Odpiral sem počasi, in čisto čudno, veselo in težko mi je bilo pri srcu. Tam so bile spet tiste velike, težke, neokretné črke: "Ljubi sin!" Zakaj mati se je bila šele od nas otrok naučila pisati: zato da bi je ne bilo sram. Ko sem razgrnil pismo, je zaklenketalo na tleh; sklonil sem se in sem pobral; desetica je bila.

Tista tenka, ogoljena, srebrna desetica, ki jih že zdavnaj ni več. Ko sem jo vzel v roko, me je obšlo kakor milost božja. Vse je vztrepetalo, vzplapolalo v me-

ni, vzdignilo me kvišku, kakor v plamenu ljubezni. Videl sem tisto ljubo, velo, trepetajočo roko, ki je držala med prsti poslednjo desetico ter jo naposled spustila v pismo. Zakaj desetica je bila poslednja, to sem vedel, kakor da je bilo na nji sami napisano.

Skril sem se čisto v kot, da bi me nihče ne videl. Iz srca, iz prsi, iz vsega telesa mi je planil jok, stresal me kakor v vročici. Ali ko sem se vračal po stopnicah v šolsko izbo, je bilo v meni svetlo, svetlo. Iz daljave je videla mati mojo bolest in se je smehljaje ozrla name, kakor se ozre samo ljubo sonce. In glej, čudo nebeško — res so se bili razmaknili oblaki in veselo sonce je zasijalo skozi okno.

Matere ni več, tistih starih desetec tudi ne in dnevi so zdaj mračni in pusti vse do noči.

MIGRENA—GLAVOBOL V OBLIKU NAPADOV

(Nadaljevanje z 1. strani)

in izloča, izzove glavobol, potem mora dajanje nasprotnega hormona preprečiti napad ali že obstoječi glavobol zboljšati. Na tej zamisli je zasnoval svoje zdravljenje.

Sestali s posebnim zdravilo iz raznih hormonov. V petih letih so zdravili s tem zdravilom 700 bolnikov z migreno; 173 jih je popolnoma ozdravelo, pri 386 so dosegli trajno znatno zboljšanje, pri 82 pa začasno zboljšanje. Toda tudi pri teh so bili napadi bolj redki in lažji. Pri 29 bolnikih niso dosegli ničesar.

Nadaljnja točna opazovanja so privedla raziskovalce do sklepa, da je treba razlikovati dve vrsti migrene: eno, ki nastane zaradi motenj v delovanju žlez-notranjic in njihovih izločkov, hormonov, druga pa je zasnovana na alergiji, preobčutljivosti do raznih tvarin. Bolezen se pa pokaže pri obeh vrstah z enakimi znaki: mučen glavobol, ki je pri slabotnih bolnikih huji. Značilna je za migreno preobčutljivost za svetlobo in v začetni dobi jutranji blesket pred očmi. Napad traja nekaj ur, pa tudi dva do tri dni. Sledi obdobje brez napadov, ki traja po teden dni do več mesecev.

Izdelali so tudi že poskusno zdravilo, s katerim ugotavljajo, za katero obliko migrene gre pri bolniku. Na podlagi te ugotovitve zdravijo samo bolezen. Namen je zmanjšati preobčutljivost za zunanje dražljaje, ki povzročajo glavobol. Zdravilo vsebuje prostigmin, brom in kloroform. Celotno zdravljenje traja tri mesece.

"SAY IT WITH FLOWERS"**JELERCIC FLORIST**

15302 WATERLOO ROAD

IVanhoe 1-0195



Želimo vsem prav vesele božične praznike in srečno novo leto!

FRANK'S CAFE

800 EAST 200th STREET

KEnmore 1-9858

FRANK IN JOSEPHINE CIGOJ IN SINOVI, lastniki.

Pivo, vino, žganje, ter okusen prigrizek dobite vedno pri nas. Se priporočamo.

VSEM POSETNIKOM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM ŽELIMO VESEL BOŽIČ IN ZDRAVJA POLNO NOVO LETO 1955!

**LOUIS & FRANCES ZIGMUND****1048 EAST 76th STREET**

DELIKATESNA TRGOVINA IN GROCERIJA

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

V naši trgovini boste vedno našli polno zalogo najboljših potrebščin za pripravo okusnega obeda, kakor tudi meso za sendviče, mehko pijačo, itd.

Prodajamo pivo in vino ter dostavimo na dom. SE PRIPOROČAMO V NAKLONJENOST.

THREE CORNERS CAFE**1144 East 71st Street**

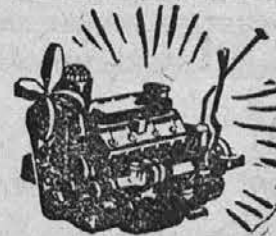
ENdicott 1-1213

FRANK in MARY BARAGA, lastnika

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



Se priporočamo, da nas obiščete za praznike. Postregli vam bomo z najboljšim pivom, žganjem in vinom ter z finim prigrizkom.

**RICH AUTO BODY SHOP****AND REPAIR****1078 East 64th St.**

FRANK RICH, lastnik

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Kadar potrebuje ogrodje ali motor vašega avta popravila ali novo barvo, pokličite nas.

Delo točno in jamčeno po zmernih cenah.

OBRATUJEMO TUDI TOM'S GARAGE

HECKER TAVERN**1194 EAST 71st STREET**

John Sustaršič in Mary Hribar,

LASTNIKA

ENdicott 1-9779

GOSTILNA

Priporočamo se vsem prijateljem in znancem, da obiščejo našo gostilno, v kateri vam vedno postrežemo s finim pivom, vinom in žganjem. Na razpolago tudi imamo vedno okusen prigrizek.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

Janko N. Rogelj**19461 SO. LAKE SHORE BLVD.**

IVanhoe 1-9382

ZAVAROVALNINA IN BONDI



Vsem vesele božične praznike in srečno novo leto!



GOOD TIME CAFE

13001 ST. CLAIR AVE.

Anton in Pavla Janša, lastnika

želita

svojim gostom in prijateljem najlepše božične praznike in srečno, zdravo novo leto!

MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st St. - UTah 1-3040

MAX ZELODEC, Prop.

SPECIALIZING IN REPAIRING OF WRECKED AUTOS

Painting—Color Matching

Body and Fender Repairing on All Types of Autos

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem!



JOHN'S TAVERN

6524 ST. CLAIR AVE. - EN 1-9029

GOSTILNA, KATERO POSECA DOBRA DRUŠČINA, IN V KATERI DOBITE PRVOVRSTNO POSTREŽBO.

PIVO — VINO — ŽGANJE — OKUSEN PRIGRIZEK

Se priporočamo v obisk.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

DORTHEA & ALBIN ZDEŠAR

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO ŽELIM

VSEMU ČLANSTVU DRUŠTVA CARNIOLA TENT št. 1288 The Maccabees IN VSEM SOLASTNIKOM SLOVENSKEGA NARODNEGA DOMA na St. Clair Ave. JOHN TAVCAR, tajnik



FRANK VIDMAR

1038 East 74th Street

MESNICA IN GROCERIJA

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost in se vam priporočamo za bodoče.

Postregli vam bomo najboljše z dobrim mesom in grocerijo. Posebno za praznike imamo veliko zalogo.

BOLEČINA

(Nadaljevanje s 5. strani)

to me nesreča ni posebno skrbela. Požar se je z neverjetno naglico širil na vse strani. Se preden je pogorela kmetija pod gostilno, je gorela tudi že sosednja hiša in kmalu za njo hlev. Ko še to ni bilo upepeljeno, je plamen že sedel na mlinu, na žagi in na kovačnici, poslopjih, ki so se raztegovale ob potoku pod cerkvijo. Od žage je plamen skočil na cerkevno streho in kmalu je gorela cerkev z visokim ognjem. Najprej je pogorela streha na cerkveni ladji, potem je pogorela streha na pokopališčnem zidu, ki je obdajal cerkev, potem mrtvašnica in nazadnje se je vnela streha na visokem gotskem zvoniku.

S cerkvijo smo bili tudi mi planinci bolj povezani kakor z drugimi stavbami v vasi. Tudi jaz sem že nekaj let hodil s starši v cerkev, ki se mi je dopadla, kadar v nji ni bilo premrzlo. Bila je lepo poslikana, na oltarjih so se videle lepe izrezljane podobe, na visokem koru so lepo prepevali in orgljali. V temni-kastem prostoru je dišalo po prijetnih kadilih. Če gori cerkev, bo zdaj vseh teh lepot konec, sem si na tihem mislil in postalo mi je žal velike zgradbe. Takoj ko je v vasi začelo goreti, so v cerkvi začeli zvoniti, najprej z enim samim zvonom, pozneje, ko se je požar širil in zajel tudi samo cerkev, so zvonili z vsemi zvonovi, ki so žalostno peli, ko da bi se poslavljali od tega sveta.

Cerkev je gorela dolgo in visoko. Njen veličastni požar me je vsega prevzel. Naposled se je goreča streha na zvoniku pričela nagibati na stran, počasi ali nevzdržema, dokler se naposled ni zrušila na zemljo. Velikanski val dima je takrat pokrnil cerkev. Istočasno, ko se je zrušil zvonik, so prenehali zvoniti tudi zvonovi.

Okrog cerkve so druge hiše gorele dalje. Nekatere bajte, ki so bile pod cerkvijo, so pocetele mimogrede. Ena izmed teh bajt je bila zelo daleč od vasi, pa se je naposled le vnela in pogorela do tal, ker je bila lesena. Pogorela je že tudi gostilna poleg cerkve.

Blizu cerkve je stala naša šola. Vsa poslopja okrog šole so bila že davno v plamenu, le šola se ni hotela vneti. Na vsak način je kazalo, da bo šola zgorela pred cerkvijo, ker je imela leseno ostrešje in je stala čisto blizu ostalih požarišč. Ko so plameni izšli okrog šole, mi je drgetalo srce. Pričakoval sem s tesnim srcem, da se bo šola zdaj pa zdaj vnela. Toda to se ni hotelo zgoditi. Bil sem pa prepričan, da bo ogenj požrl šolo, ko je začela greti cerkev. Cerkveni plamen je bil zelo velik in iz njega so skakali goreči petlini na vse strani.

Toda na šolsko streho se ni hotel preseliti noben goreči petelin. Cerkev je že pogorela in njeno pogorišče se je le še kadilo, šola pa je ostala nedotaknjena. Še sem nekoliko upal, da se bo šola vnela od gorečih hiš, ki so stale blizu cerkve. Toda tudi to upanje mi je splavalo po vodi. Okrog šole je bilo dolgo vse v plamenu, včasih so se žareči jeziki že dotikali šolske strehe, vendar se šola ni hotela vneti. Ko da bi sam hudi duh sedel na šolski strehi, se mi je zdelo. Začel sem se na glas jeziti.

V vasi je začel požar očitno pojemat, le kadilo se je še iz začrnelih pogorišč. Zdaj je bilo že popolnoma jasno, da je vse pogorelo, kar je hotelo pogoreti. Sredi širokega pogorišča je stala nedotaknjena stavba naše šole, zraven pa še nekaj drugih poslopij.

Ob tem pogledu nisem več vzdržal na poseki. Postalo me je strah velike samote sredi planine in od jeze so mi privrele solze iz oči. Nesreča je bila očitna: šola ni hotela zgoreti.

Ne glede na živino sem se te-
daj pognal s poseki proti domu pod seboj. Našel sem starše, ki so opazovali požar raz hribečka za hišo. Na očetovem in materinem obrazu se je poznala žalost. Ona dva sta bila čisto drugače zraščena z vasio kakor pa jaz.

Ko sem prišel do staršev, sem imel čisto objokane oči, iz katerih so mi vrele debele solze. Mati, ki je to videla, je rekla:

“Vidiš, to je velika nesreča za nas vse skupaj.”

Nato me je začela tešiti, kakor je vedela in znala. Jaz pa sem se skril v njene janke in začel krčevito in na ves glas jokati. Med jokom sem ves obupan kričal:

“Oh mati, zakaj ni pogorela šola...?”

INDIJSKE SVETE KRAVE BODO MORALE POD NOŽ

V Indiji prihaja zadnje čase pogosto do spopadov med policijo in demonstranti. Povod za spopade, ki so kajkrat tudi krvavi, so indijske “svete” krave, ki jih je prav kot “svetih” opic po vsej deželi na milijone in požro, kar dosežejo, medtem ko imajo prebivalci največjega azijskega polotoka vse premalo za pod zob. Vlada si na vse načine prizadeva, da bi odpravila to tisočletno praznoverje.

Kdor pride prvič v Indijo, se ne more dovolj načuditi, kako da imajo Indijci čudno navado, po kateri mora pred njimi na cesti poseben kuli pomefati tla. Tik pred oblakom cestnega prahu maha v borne cunje oblečen fant s staro metlo po tleh, za petami pa mu sledi Indijec, ki je naročil “osebnega” pometalca. Resni mož je odet v vse oznake svoje kaste, med hojo pa se navzlic duščemu prahu rahlo smehlja.

Čemu tako početje? Indijec, ki se strogo ravna po verskih zapovedih, se trudi in stori vse, da bi ne pohodil niti enega samega živca bitja, saj bi se po njegovem prepričanju lahko primerilo, da bi bila prav v pohojenem hroščku človeška duša.

Zaradi takih nazorov se najboljše godi prav indijskim kravam, ki se, kot znano, sprehajajo po trgih, mestnih parkih po obdelani zemlji, skratka povsod, kjer jim prija in kjer se dobi slajši grizljaj za razvajeni kravji gobec. Ker jih v tej svobodi nihče ne omejuje, so postale krave v Indiji prava nadloga zaradi katere mnogi Indijci strdajo, medtem ko boste le redkokdaj videli kravo, ki bi se ji poznala rebra, razen seveda, če je od starosti onemogla in kje v kotu čaka zadnjo uro.

Tudi Gandhi je imenoval v svojih spisih kravo “mater milijonov Indijcev,” tudi pri njem je krava pojem posebej sveto. Celo v Indiji modernih dn. uporabljajo kmetje v indijski kuhinji posušen kravji gnoj ne morda za kurjavo, marveč kot tobak za svoje pipe in kot zdravilo pri najrazličnejših boleznih.

Indijska vlada se je diplomatsko lotila te kravje nadloge, k. g. greni življenje in zavira razvoj indijskega človeka. Ljudem so sporočili, da bodo spravili krave v “starostne domove,” kjer se bodo po mili volji pasle na državnih pašnikih. Policijski organi so se opremili z lasi in so začeli odganjati krave s cest in iz parkov. “Svete” živali so začutile da se zbira oblake na nebo njihove svobode, pa so mnoge poleg le kar po cestah, ko so segli policijski lasi tudi do njihovih rogov. Policija je morala nastopiti s silo, ob tem pa so se razburili verski tradiciji vdani duhov mnogih pobožnih Indijcev. Prišlo je do spopadov s policijo.

Od nekd pa so versko zagriženi ljudje prinesli tudi geslo, če da bo oblast poklala tudi te krave prav kot one, ki jih na prime muslimani odkupijo in pokoljeje v svojih klavnicah. Na stotin vernih Indijcev je ob takih prizrih poleglo pred klavnicami, ta ko da policija ni mogla zgna krav za ograde. Ta spor me vlado in versko zagriženimi kastami traja že vsa leta, odkar Indija samostojna dežela, vende oblasti, ki si prizadevajo za lep bodočnost vsega indijskega ljudstva ne glede na kaste in vero, še vedno niso mogle odločiti trdega boja dokončno v svoj prid, tak globoko je v preprostih Indijcih zakoreninjena stoletna tradicija svojeverstnih, nesmiselnih verskih zakonov.

Cerar's Bakery

11704 St. Clair Ave. GL 1-6063

Naša posebnost so potice, torte in keki za svatbe in rojstne dni.

FIN KRUH IN VSAKOVRSNO PECIVO

Priporočamo se cenjeni javnosti za naklonjenost zlasti sedaj za praznike, ko bomo imeli izvrstno izbero raznega peciva.

NAŠA PEKARIJA JE POZNANA ZA FINO IN OKUSNO PECIVO.

Vsem našim odjemalcem želimo vesele božične praznike in srečepolno novo leto!

PEKARIJA JE ODPRTA VSAKO NEDELJO OD 6. ZJ. DO 2. POP.



Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Prijazno se priporočamo za naklonjenost in poset naše delikatesne trgovine, kjer imamo vedno svežo zalogo razne grocerije, mesa za sendviče, slaščice, sla-doled, mehko pijačo ter pivo za na dom.

LOKAR DELICATESSEN

STEVE & JEAN LOKAR, lastnika

6502 SUPERIOR AVE. — EN 1-9142

»OLD OXFORD TAVERN«

1014 East 63rd Street — HE 1-1484

PIVO - VINO - ŽGANJE IN PRIGRIZEK

EDDIE & ELSIE SESEK

Zahvaljujemo se za naklonjenost in se priporočamo za naprej.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!

SUPERIOR 69th RECREATION

6925 SUPERIOR AVENUE

6 ABC kegljišč Pivo - Vino - Žganje

GODBA VSAKO SOBOTO ZVEČER

CARL FRANK in MATT PALISKA

ENdicott 1-9153

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!



LYON DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

Anton Znidaršič in Sinovi

1166 East 60th Street

HEnderson 1-8492

Mleko potrebuje vsaka družina. V naši mlekarni ga dobite dnevno, posebno sedaj pred prazniki ga bomo imeli še večjo zalogo. Gospodinjam priporočamo, da obiščete našo mlekarno, kjer boste zadovoljivo postrežene. Sirovo maslo, smetana in domač sir.

Imamo tudi homogenizirano mleko ter ga sami denemo v steklenice.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

THE LAKE ERIE BUILDING MATERIAL CO.

1321 MARQUETTE AVE.

HE 1-5080



PRODAJALCI FINEGA GRADBENEGA LESA!

Ze nad 50 let na enem naslovu.

Odprto dnevno od 8.30 zj. do 5. pop.

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

ANDREW RUZIK

6704 ST. CLAIR AVENUE

Brivnica

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

MRS. MARY SVETE

1184 East 60th St. — UT 1-9195

DELIKATESNA TRGOVINA

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Našim cenjenim odjemalcem se iskreno zahvaljujemo za naklonjenost in se priporočamo za naprej!

SON CLEANERS & DYERS

CISTILNICA

GLAVNA TRGOVINA IN DELAVNICA

406 EAST 156th STREET, IVanhoe 1-5252

PODRUZNICA

Mi pridemo iskati in dopeljemo na dom. Lastuje-mo in obratujemo lastno čistilnico, kjer izvršimo prvo-vrstno delo pri čiščenju in likanju. Se priporočamo.

526 EAST 200th STREET, IVanhoe 1-5221

MICHAEL A. SON, lastnik

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

COLLINWOOD DRY CLEANING

FRANK KOVACH, lastnik

15210 Saranac Road

GLenville 1-4746

Dobro sčiščena in lepo zlikana obleka napravi vsa-kega lepega. Pri nas napravimo vedno prvovrstno delo. Pridemo iskati in pripeljemo na dom.

Imamo krojača, ki popravi obleke.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

DAVE'S SHOE STORE

FINO OBUVALO ZA VSO DRUŽINO

716 E. 152nd St. - GL 1-1766



Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

MANDEL'S HARDWARE CO.

ELECTRICAL APPLIANCES

15704 Waterloo Rd., IVanhoe 1-6632

Imamo Maytag pralne stroje, ki so priznani kot najboljši. Pri nas dobite tudi vse dele (parts) za popravo Maytag pralnih strojev.

POLNA ZALOGA VSEH POTREBŠČIN ZA DOM,
GNOJILA, VRTNO ORODJE TER PHILCO
PRIPOMOČKOV.

GLOBOKAR'S SUPER SERVICE

JOHN J. GLOBOKAR, lastnik

1075 East 185th Street--Corner
Chapman Avenue

KENmore 1-9796

Gulf Gas — Gulf Oil — Graco Motor Vitalizer

SPLOŠNA AVTOMOBILSKA POPRAVILA

DAMO AVTE IN TRUKE V NAJEM

Naša posebnost je poprava generatorja, "starterja" in "voltage regulatorja." Pridemo iskati vaš avto in ga pri-peljemo nazaj.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

UDOVICH'S CAFE

317 East 200th St. - KE 1-9723

Pri nas vam vedno prijazno postrežemo s svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mrs. Udovich in sin Eddy

ATOMSKA DOBA IN VREME

(Nadaljevanje s 2. strani)

sor Eredia mnenja številnih slo-vitih meteorologov in opazova-nja, ki jih je zapisoval od leta 1884 do leta 1900 za Turin, Mil-an, Verono, Modeno, Ancono, Rim, Neapelj, Lecce, Palermo in Siracuso. Statistične tabele nam kažejo, da se znižanje tempera-ture pojavlja periodično, včasih s presledkom nekaj let.

Prav tako zanimivo, posebno kolikor se tiče podnebja v Rimu in pokrajini Lazio, so opazova-nja, ki nam jih daje profesor Eredia v eseju "Rimsko podneb-je." Ta esej je izšel leta 1933 v monografiji "Fizična in biološka znanost v Rimu in Laziu."

"Stari dnevniki," piše profesor Eredia, "nam pripovedujejo o stanju neba, smeri vetrov, vroči-ni in mrazu, vendar pa ti podat-ki niso primerni niti za površno raziskavanje glavnih vremen-skih elementov... Najstarejša meteorološka opazovanja ima Rimski kolegij. Kraja, kjer so bili postavljeni instrumenti, niso menjavali. Ostali so vedno v ve-likem poslopju, ki stoji tik ob cerkvi svetega Ignacija. Baro-metrška opazovanja v tem ob-servatoriju segajo nazaj do leta 1782, za klimatološka raziskava-nja pa prihajajo v poštev samo opazovanja od januarja 1858 dalje.

"V drugih letnih časih (razen zime) pride večkrat do naglega

znižanja ali zvišanja temperatu-re. Tako izmenjavanje nastopa izrazito v juniju. Po 10. juniju pade temperatura skoraj vsako leto. Posebno se zniža v tem ča-su v Benečiji, Lombardiji in ob Apeninskem pogorju. V osrednji Italiji pade precej občutno v La-ziu in na področju reke Tibere. Značilen je bil padec temperatu-re v Rimu v juniju leta 1925, ko so se morali ljudje toplotno obla-čiti."

Profesor Eredia nadalje raz-členjuje značilnost letnih časov v Rimu ter pripominja, da se temperatura spomladi in jeseni iz meseca v mesec zelo spre-minja. V zvezi s tem dodaja:

"Spričo teh velikih sprememb ni upati, da bo temperatura vse pomladne ali jesenske mesece stalna, kot mnogi domnevajo, pač pa je pričakovati znatnih temperaturnih sprememb, ki spominjajo na zimo ali na polet-je... Včasih sploh ni prave pom-ladi, ker se pomladanski dnevi izmenjavajo z mrzlimi zimskimi, ki uničujejo pomladansko cvete-nje ter brstenje in—tudi ženske obleke."

Ta poslednja šaljiva pripomba se nam zdi najbolj primerna za zaključek in nam tudi pove (vsaj posredno), od kod so izvirala in tudi zdaj izvirajo številna raz-vneta razpravljanja o meteoroloških "anomalijah" v preteklo-sti in sedajnosti.

Srečanja v divjini

(Nadaljevanje s 4. strani)

ko je pogledal, je videl, da ga je popadel dorasel tiger. Lovec je obupno zavpil na pomoč in skušal roko iztrgati iz tigrovega žrela. Tiger pa je ježno sunil z glavo in potegnil loveca s stola. Nato se je tiger pomikal proti temačni džungli, vodeč z gobcem loveca za roko. Stanje je bilo obupno. Če bi se lovec postavil tigru po robu, bi ga ta na mestu pobil s šapo. Sicer pa ga bo v ne-kaj minutah tako in tako ubil. V teh usodnih minutah je torej lovec vdano stopal ob tigru, ki je venomer renčal. Lovčev to-variš je bil v bungalovu slišal krik na pomoč. Ko je prihitel pogledat, kaj je s prijateljem, je opazil, da ga ni več na stolu, in tudi je slišal renčati tigra. Brž je segel po puški in sledil renčanju. K sreči ga ni osupnil pogled na tigra, ki je vodil nje-govega tovariša za roko. Pribli-žal se je na primerno razdaljo in podrl tigra že s prvim strelom.

Manj razburljivo je bilo neko srečanje s tigrovim bližnjim so-rodnikom afriškim levom. Sel je neki mož, misijonar ali kaj, skozi gosto grmičevje, ko se iznenada

znajde pred levom. Velika ma-čka je mrmrala in mahljala z repom. Možak je imel knjigo pod pazduho — to je v obupu zalučal kralju živali v glavo. Ne čudite se; lev se je takoj nato zgrudil mrtev! Če bi ga bilo za-delo sveto pismo, bi verni kato-ličan še verjeli v čudež. Toda za-deva je bila drugačna. Lev je že imel kroglo v sebi; bogve kje in kdaj prej ga je nastrelil lovec. Pri srečanju je bil domala že mrtev in bi se bil vsak čas zvr-nil. V smrtnih krčih se je po-vzpel pred človekom in ko mu je prifrčala knjiga v glavo, se je dokončno zgrudil.

In slednjič: gramofon in gorila...

Kaj pa gramofon v kovčku, o katerem smo uvodoma rekli, da ga vzemite s seboj v džunglo? Ta vam je potreben samo, če boste srečali razsrjeno gorilo. Znameniti raziskovalec prirode J. Arthur Thompson poroča: "Če ima kdo smolo in razdraži gorilo, mora streljati ali pa za-igrati na gramofon. Ne, glasba ne pomirja tega divjaka, pač pa gorila bogve zakaj kratko malo ne trpi glasbe!" — Vzemite to-rej sodobne "šlagerje" s seboj.

THE GERL EXCAVATING CO.

23600 LAKELAND BLVD.

urad: REDwood 1-0077

na domu: REDwood 1-1561

GRADING EXCAVATING CONSTRUCTION
BULLDOZERS CRANES SHOVELS TRUCKS

IMAMO VSO OPREMO ZA KOPANJE PRI GRADNJI, RAZGLIHAVANJE ZEMLJE IN ODVAZANJE ZEMLJE.

IZKUŠENI DELAVCI — ZMERNE CENE.

ANDY GERL, lastnik

Želimo vsem gradbenikom, odjemalcem, prijateljem in znancem vesele božične praznike in srečno novo leto!

ŽELIMO VSEM PRAV VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Tomsic Dry Cleaning

353 East 152nd Street

v Commodore Theatre poslopju

Peter Tomsic, lastnik

OBLEKA NAPRAVI ČLOVEKA

Dobro sčiščena in lepo zlikana obleka napravi vsakega lepega. NAPRAVIMO VEDNO PRVOVRSTNO DELO

Samo pokličite KE 1-6680 pa pridemo iskati in dopeljemo nazaj.



O ZDRAVLJENJU RAKA

Konec julija je bil sklican v Cao Paolu v Braziliji šesti med-narodni kongres, na katerem so udeleženci razpravljali o raku. Kongres je trajal šest dni in je bil doslej največji te vrste. V petih predavalnicah so predavali ude-leženci istočasno, v posebni dvo-rani pa so prikazovali filme o ra-ku in zdravljenju te zahrbtnje bo-lezni.

Na kongresu so udeleženci obravnavali predvsem vprašanja zdravljenja in preprečevanja ra-ka. Posebno pozornost so posve-tili trem oblikam te bolezni: raku na maternici, na želodcu in ženskih prsnih žlezah. Več važnih re-feratov je obravnavalo nastanek raka. Pri tem so strokovnjaki opozarjali na nevarne vplive v našem okolju, v hrani in v pokli-cih. V tesni zvezi s tem je vprašanje, kako raka preprečiti. Za-devni ukrepi so zdaj že na trdni znanstveni podlagi. Boj proti ra-ku kot obolenju v nekaterih po-kljih je že dosegel popoln uspeh. V nekaterih deželah, kakor n. pr. na Švedskem, se rak kot poklicna bolezen sploh več ne pojavlja.

Bolj kakor na vpliv nekaterih poklicev, pa je treba pri tej bo-lezni paziti na okolje. Nekateri strokovnjaki so na kongresu zla-sti opozarjali na nevarnost inha-liranja cigaretnega dima in na vdihavanje z delci katrskih proizvodov onesnaženega zraka.

Malone v vseh deželah že po-slujejo posebne ambulante, v ka-terih zdravniki pregledujejo žen-ske in ugotavljajo morebitne no-votvorbe na maternici. Večje uspehe so dosegli pri tem samo tam, kjer so ugotovili že prve znake rakastih obolenj. O pre-ventivnih ukrepih proti vsem drugim oblikam raka so poročali zdravniki iz Amerike, Brazilije, Kube, Avstrije, Rusije in Vene-zuele.

Socialno važni vprašanja sta zdravljenje bolnikov, katerih bo-lezen je že zelo napredovala, in skrb za bolnike, ko se vrnejo iz bolnišnice. Švicarski delegat prof. Nicode je poročal o ustrezni organizaciji v Švici, ki gospo-darsko in duhovno skrbi za bol-nike, katerih bolezen se je razvila že tako, da jim s preventivnimi ukrepi ni več mogoče pomagati. V takšnih primerih je duhovni vpliv zelo učinkovit. Pri ženskah v neugodnem gmotnem položaju so bili uspehi zdravljenja raka mnogo manjši kakor pri ženskah, živelih v ugodnih socialnih raz-merah. Kongres je pokazal, da žrtvujejo mnoge dežele za zatira-nje raka velike vsote.



A. BARAGA WINERY

15322 Waterloo Rd.

IVanhoe 1-5230

Imamo polno zalogo legalnega vina, dobro, pristno kapljico, Muscatel, Concord, Delaware, Niagara in Port vina.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!



WATERLOO RECREATION

PIVO - VINO - ŽGANJE

15721 Waterloo Road

IVanhoe 1-9595

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

JOHN ROBICH

GENERAL BUILDING CONTRACTOR

80 East 212th St.

RE 1-6230

Izvršujemo vsakovrstna popravila na domovih ter delamo nove hiše.

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želimo vsem!

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

MR. IN MRS. FRANK TELICH

17105 GROVEWOOD AVE.

IVanhoe 1-7273



Slovenska gostilna, kjer boste vedno prijazno postreženi.

Vino—pivo—žganje—dober prigrizek.

Vsem našim posetnikom in prijateljem želimo
vesele božične praznike in srečno novo leto!

FRANK IN MARY SERUCHAR

16017 Waterloo Rd. - KE 1-9740

Pri nas vam postrežemo vedno z dobrim pivom in pristnim vinom.

OKUSEN PRIGRIZEK

Prav vesele božične in novoletne praznike želimo vsem!

WATERLOO SODA GRILL

MR. IN MRS. CRNKOVIC, lastnika

15801 Waterloo Rd.

PIVO IN VINO ZA NA DOM.

Najboljši sladoled (ice cream), mehke pijače, cigare, cigarete in grocerija. — Se priporočamo!

KENmore 1-2327